NAZ.
icle III

I. III
A
35.

BIBLIOTECA NAZ.
Vittorio Emanuele III
LIII
A
35
NAPOLI

GUIDE
DES ÉTRANGERS
DANS MILAN

AVEC

UNE CARTE TOPOGRAPHIQUE

DE CETTE VILLE.

NOUVELLE EDITION

revue, corrigée, & augmentée en plusieurs endroits.

Se vend dans le Magasin de Livres
de Mathieu MARGAILLAN &c.
sous les Arcades *de' Figini*.

MILAN 1786.

VITTORIO EM... NAZIONALE NAPOLI
Digitized by Google

PLUS la Ville eſt grande, plus un étranger a beſoin d'un livre, qui lui indique ce qu' il y a de remarquable à voir; & ce livre, qu'on trouve dans preſque toutes les autres villes, n'a pas encore été fait pour Milan.

Il y a à la verité le Ritratto di Milano *du* P. Torri *in* 4.° , la Deſcrizione di Milano ec. di Serviliano Lattuada 5 *vol. in* 8.° I paſſeggi Sacri di Milano ec. de Mr. Sormani 3 *vol. in* 8.° *Mais un étranger peut-il les lire? d'ailleurs lui ſuffiroient-ils?* Sant' Agoſtini *peintre habile a donné à la fin du ſiecle paſsé un catalogue des tableaux les plus precieux de cette ville; mais on ſent bien que depuis cette époque ce catalogue a beſoin d'être reformé. Le P. Abbé* Gallarati *a écrit là-déſſus un livre utile, qui a pour titre* Iſtruzione intorno alle opere de' Pittori nazionali, ed eſteri, eſpoſte in pubblico nella Città di Milano ec.; *mais il n'a publié juſqu'à préſent, que la premiere des ſix parties, dans les quelles il ſe propoſe de diviſer ſon ouvrage. D'ailleurs tous ces auteurs ne parlent en general, que des monumens de l'art exposés au*

public, ou de ce qui intereſſe la devotion chrétienne.

Ceux qui ont écrit le Voyage d'Italie *peuvent ſans doute être de quelque ſecours; mais peut-on ſe fier toujours à leur éxactitude dans les recherches, à leur pénétration, à leurs lumieres, & (le dirai-je?) à leur bonne foi? Ordinairement il n'ont vû que très peu, & ils rapportent comme temoins oculaires, ce qu'on leur a debité.* Le Voyage d'Italie par l'Auteur du livre intitulé, Londres *à l'article de la Lombardie, & de Milan fourmille d'erreurs à tous les égards; il déraiſonne en politique, comm'il défigure les faits, & méconnoit le vrai merite des monumens des arts, qu'il a vûs chez nous;* Cochin *qui ſe connoiſſoit ſans doute en peinture, n'a vû que les tableaux, n'en a vû qu'une partie, & les a vûs trop vîte: il eſt d'ailleurs trop porté à la critique.* Lalande *s'eſt trop fié à ſes amis: pluſieurs Italiens ont rélevé ſes mépriſes auſſi bien que celles de* Coyer, *de* Richard, *de l'Auteur du* Dictionnaire hiſtorique & géographique de l'Italie &c. *on pourrait ajouter auſſi des* Voyages en Italie de Mr. Miſſion, *qui ne ſont que trop ſouvent repandus entre les mains des Voyageurs, qui viennent voir cette belle contrée. On n'a qu'à voir*

Milan avec ces livres à la main pour s'assurer, qu'on doit avoir bien peu de confiance à ce qu' ils rapportent à l'égard de l'Auteur du Canal tiré de l'Adda, des impots, des portes de la Ville, de sa population, de la propagation des nains, de la céne de Léonard, de l'aiguille sur le Dôme de la Métropolitaine &c. &c.

Il paroit par tout ce que nous venons de dire, que le voyageur n'a pas encore un Guide sûr, éclairé, & commode pour voir ce qu'il y a de plus remarquable dans cette ville; & que ce seroit lui rendre un service important, que de lui en donner un.

C'est dans cette vue que nous entreprenons ce petit ouvrage. Nous sommes bien loins de nous flatter, que nous lui presentons un ouvrage accompli. Nous n'avons ni les connoissances, ni les moyens, ni le tems de le faire. Ayant lû les livres cidéssus nommés, nous en avons extrait ce qui nous a paru plus important pour donner des renseignemens utiles à l'étranger, qui veut voir & s'instruire, en y ajoutant les connoissances, que nous avons acquises par l'observation, ou que nous devons à des hommes éclaires, qui nous les ont bien voulu comuniquer. Il y aura des defauts sans doute, & des mépriſes: on nous les reprochera, & nous en profiterons pour

rendre notre GUIDE *meilleur dans la ſuite.*

On l'écrit en françois, parceque cette langue, devenue depuis long tems la langue de l'Europe, eſt commune à tous les voyageurs; & ce livre n'eſt que pour eux.

Comme celle ci eſt la ſeconde Edition de ce Livre, elle paroitra ſans doute plus exacte, que la premiere. Nous avons tachè de la rendre plus recommendable, ſoit en marquant tous les changemens, qui ſont arrivez en cette Ville depuis 1778, *tems, ou l'on a fait la premiere Edition, ſoit en ajoutant ce qui etait echappè pour lors à la diligence des Editeurs. Ainſi nous nous flattons d'avoir accompli notre but, & d'avoir perfectionnè un petit Ouvrage, qui doit etre cheriaux Etrangers, & aux Connoiſſeurs.*

OBSERVATIONS GÉNÉRALES.

MILAN, Capitale de la Lombardie; eſt ſitué à 26° 51′ de long. 45°, 28′, 10″ de lat. Bor.

La topographie de la Ville ſe voit dans la Carte ci-jointe, mieux qu'on ne ſauroit la décrire.

Il ſeroit fort utile, comme nous les ſentons bien, d'en faire connoitre la Géographie phyſique; mais ce travail, qui doit être celui de quelques hommes éclairés, ſoutenus par la liberalité du Souverain, n'a pas encore été fait. Pour ſatisfaire le mieux qu'il nous eſt poſſible au Voyageur Naturaliſte, nous donnerons ici une note des productions naturelles qui peuvent l'intereſſer, principalement à l'égard du regne mineral.

Renſeignemens pour les Amateurs d' hiſtoire naturelle.

LA plaine de la Lombardie paroit généralement formée des débris des montagnes. Du coté du Nord elle n' eſt, en grande partie, qu'un amas de cailloux fluités; plus on approche du Po, plus les cailloux ſont petits, juſqu'à n'être que du ſable. C'eſt aux eaux principalement, que ce ſol doit ſa grande fertilité.

Les objets les plus intereſſans pour un Naturaliſte, que nous ayons dans nos environs, ſont les minieres. Pour le regne animal nous n'avons rien de fort particulier. Pour le végetal, un botaniſte pourra trouver dans nos montagnes des ſimples, & un curieux pourra voir dans quelques jardins particuliers des productions étrangeres à notre climat. Nous parlerons dans la ſuite du Jardin de botanique à Brera. MM. le Marquis Litta, à *Leinate*; le Marquis Cuſani, à *Deſio*; le Comte Crivelli, à *Monbello*; les freres Galiari, peintres célèbres de perſpective théatrale, à *Triviglio*; MM.rs *Zappa a Seſto di Monza* &c. ont des riches collections de plantes étrangeres & des ſerres.

Parmi les minieres, celles de Valſaſina près du lac de Como ſont les plus riches. Dans le ſeul mont *Varone* on exploite huit endroits différens. c. a'. d. 1. *il Solivo*, 2. *S. Anna*, 3. *la Madonna*, 4. *S. Giorgio*, ou *Baita-nuova*, 5. *Varrone*, ou *S. Gio. da Pino*, 6. *Arrigone*, 7. *Petazza*, 8. *Zotta-baſſa*. On traite même à preſent d'en ouvrir en quelqu'autre endroit.

Le mont *Varrone* donne ſon nom à une riviere, & à une vallée, dont le commencement, à cauſe des mines de fer, s'appelle *le Ferriere*. La montagne eſt compoſée de ce granit, que nous appellons *Serizzo*, en grandes couches, dans les quelles on trouve quelques filons de mines de fer. Pluſieurs endroits de la Montagne reſſemblent à une eſpece de Schiſte bien compacte, qui eſt très commun dans la Lombardie. Il y a auſſi un miniere de cuivre aſſez pauvre, minéraliſée avec le ſouffre & le fer, qui a de très belles couleurs. Les minieres de fer ſpathiformes ſont les plus riches & celle qui ſe fondent plus aiſement.

Après avoir traverſé *Premana*, on arrive à la montagnes, qu'on appelle *della ſerra* à cauſe de ſa figure. En montant on rencontre un roc enorme de pierre calcaire granulée, qu'on appelle *ſaſſo del Rot:*

les quatre cavernes qu' on y voit ſont évidemment l'ouvrage des mineurs, & par les frequens indices de galéne teſſulaire on juge, qu' on y a exploité du plomb.

Au pieds du mont *Subiale*, peu loin de *Pagnona*, on trouve *Scalugia*, où l' on voit à decouvert un riche filon de mine de fer criſtalisée *en caſelles*, dont on pourroit bien tirer parti.

Au de là de *Cravedola*, à l' endroit appellé *Mortiſina*, il y a une miniere bien copieuſe de molybdene. Peu loin du torrent *Pioverna* à un quart de mille du village de *Pra S. Pietro*, on voit par tout des indices d' une miniere de plomb à petits cubes, dans une matrice de ſpath vitreux: elle eſt negligée, quoiqu'elle paroiſſe être fort riche. Come on voit les mêmes indices à l' autre coté de cette montagne (appellée *Moncodine*) près de *Mandello*, il eſt très probable, que toute la montagne abonde de ce mineral. Il y en a effectivemente des filons dans la vallée qu' on appelle *foreſto* vers le ſud, *alla Marſa*, *alla grotta del Naſo &c.*

On trouve auſſi de la galène teſſulaire près de *Cortabio* à la vallée *de Fuſi* dans une craie jaunatre, où la miniere rend 76. $\frac{1}{2}$ pour cent; & 5 grains d' argent pour livre. Près de ce lieu meme on vient de decou-

vrir une carriere de cette pierre, dont on fait des vases, qui reſiſtent au feu, & que l'on appelle *Laveggi*.

Au de là du torrent *Pioverna*, dans la montagne de *Prabel*, on trouve de la galène de plomb de pluſieurs éſpèces près d' *Introbbio* & de *Paſturo*, au déſſus de *Balabio*, & généralement dans toute la Valſaſina juiqu' a *Lecco*, où l' on voit pluſieurs fonderies de fer, & pluſieurs forges. Les minieres de fer ſont auſſi fréquentes dans ces lieux. Le Naturaliſte, qui ira les éxaminer verra dans les mêmes environs des pyrites martiales, des couches d' ardoiſe en tables, des carrieres de gypſe, des ſchiſtes alumineux, des pierres ollaires, granatiferes, talquenſes, ou micacès, des ſtalactites, & pluſieurs autres productions dignes de remarque.

En allant vers l' origine du lac à droite on voit près de *Varenna* les abbondantes carrieres du beau marbre noir, & des rocs de marbre de pluſieurs couleurs, entre lesquels il eſt bon d' obſerver un marbre coquillier très fin, que l'on appelle *Lumachella*, & plus ſouvent *Occhiatino*. Vis à vis de *Domaſo*, près du petit lac de *Piona* il y a une miniere de fer, qu' on exploite encore. Au déſſus de *Domaſo* en allant vers la Suiſſe on rencontre des monta-

gnes de granit dans lequel on trouve des belles criſtalliſations & en très grande abbondance. — En deſcendant de la montagne, & prenant le coté occidental du lac, on rencontre vis à vis de *Piona* le minieres de fer de *Dungo*. Lorſqu'on vient vers Como au déſſus de la *Tramezzina* le naturaliſte peut voir des belles pétrifications de corps marins, qu'on trouve en pluſieurs autres endroits de ce lac: l'antiquaire aura auſſi des remarques à faire à *Lemno*.

A' ſix milles de *Como* on voit la célèbre *Pliniana*, où ſubſiſte encore la ſource intermittente, qui appartenoit autre fois à Pline & eſt à préſent à M. le Marq. Canariſi. Si ſon intermittence eſt periodique, comm'on le dit, il eſt bien difficile au naturaliſte d'en rendre raiſon. Dans la Ville de *Como* on voit des beaux marbres, & l'on pourra aiſement ſavoir d'où ils ont été tirés.

Au *Pian d'Erba*, ſur le mont de Brianza, il y a une caverne, qu'on appelle *Grotta del piombo*, d'un accès difficile. Dans les vallées aux environs, auſſi bien que près du lac d'*Oggiono*, & ailleurs on trouve de la tourbe, dont on tire fort peu de parti.

Sur le lac *Maggiore* il y a auſſi des minieres de pluſieurs métaux, & on tire

des paillettes d'or du ſable du Teſin, qui en ſort. C'eſt au bord de ce lac, qu'on voit les grandes carrieres du marbre blanc de la Cathedrale, & des granits, ſoit rouges, ſoit noirs, qu'on voit chez nous en ſi grande quantité. Au midi de Milan près du Po s'éleve la colline de *s. Colomban*, preſque toute calcaire, où l'on rencontre une grande quantité de corps marins bien reconnoiſſables auſſi dans le marbre. Il y a des ſources ſalées qui autre fois fourniſſoient le sel aux habitans.

On pourra voir des échantillons des ſubſtances foſſiles, que nous venons denommer, dans le Cabinet d'hiſtoire naturelle de s. Alexandre, & dans celui de l'Univerſité de Pavie. Mr. le Conſeiller Scopoli Profeſſeur Royal de Botanique, & de Chymie dans l'Univerſité de Pavie vient de donner le premier Cahier d'un livre, qui a pour titre: *Deliciæ Floræ, & Faunæ Inſubricæ* = par ou l'on apprend toutes les productions de la Lombardie tant propres, que indigenes.

Tableau des Revolutions de la Lombardie.

UN petit tableau des revolutions politiques, que ce païs a souffertes dépuis les tems hiſtoriques, pourra auſſi être

utile pour l'intelligence de quelques monumens des ſiecles paſſés. — Nous ne remonterons point au temps, où toute la Lombardie n'étoit qu'une forêt marecageuſe, & déſerte. Les Etruriens y habiterent avant que les Inſubres & les Gaulois; & c'eſt peut-être d'ici, qu'ils envoyerent des colonies donner leur nom à la Toſcane — Les Inſubres ſurvinrent: ils combattirent long-tems avec les Romains, & furent enfin aſſujetis au Capitole l'an de Rome 350. Milan exiſtoit déjà & fût peut-être appellé *Mediolanum*, quaſi *in medio amnium*, au milieu des fleuves (Adda & Tésin).

Au tems des guerres civiles cette ville ſentit comme pluſieurs autres les troubles, dans les quels expira la liberté de Rome, & les alternations du gouvernement tantôt doux, & tantôt dur & péſant des Empereurs dans les trois premiers ſiecles. De ces tems nous n'avons rien de particulier à offrir à la curioſité de l'étranger, ſi l'on en excepte pluſieurs inſcriptions, dont quelques unes ſont à la Biblioteque Ambroſienne. On peut conſulter là-déſſus le *P. Grazioli, Antiquitates Mediolani* &c., & *Aliati, Rerum Patriæ* &c.

Au tems de Maximien, de Conſtance, & de Théodoſe cette ville dévint la re-

ſidence des Empereurs d'Occident. Le premier y fit coſtruire des Bains Publics, dont on voit encore un reſte bien magnifique dans les colonnes près de l'égliſe de S. Laurent. Cette ville auroit peut-être profité davantage de la reſidence de Souverains de la moitié du monde connu, ſi l'arianiſme n'eut ſouvent ſouffé le feu de la diſcorde entre le Sacerdoce & l'Empire. Pluſieurs égliſes éxiſtoient alors, qui ont encore aujourd'hui le même nom; mais il n'y a peut-être que celle de S. Ambroiſe, qui n'ait pas été rebâtie en entier. Les guerres civiles des derniers ſucceſſeurs d'Auguſte affoiblirent l'Empire, & en hâterent la chûte.

Attila le fléau de Dieu, ou plutôt des hommes que Dieu vouloit punir, fondit ſur cette ville avec ſes Huns, la prit par aſſaut, & la détruiſit. Les Lombards vinrent enſuite & donnerent leur noms à cette contrée. Quoique le ſiege royal fût à Pavie, Milan n'en étoit pas moins une ville bien conſiderable. Nous avons pluſieurs monumens du mauvais gout, que l'ignorance de ces peuples introduiſit chez nous. On en voit auſſi quelques-uns à Monza Bourg célèbre à 10 miles de la capitale vers le nord, où la reine Théodolinde a fait long-tems ſon ſéjour. C'eſt

là que S. A. R. a fait bâtir une ſuperbe maiſon de plaiſance.

Charle-magne ayant ſubjugué Didier rendit la Lombardie une province de l'Empire François ; elle le fût enſuite de l'Empire Germanique. C'eſt ſous Frédéric Barberouſſe qu'elle fût preſqu'entierement détruite. Nous avons dans *les Memoires de Milano* de M. le Comte Giulini (12. *vol. in* 4.° *fig.*), ouvrage éſtimable par les anecdotes, & les recherches intereſſantes qu'il contient, une carte topographique de Milan dans ces ſiecles. Dans les troubles entre les Guelphes & les Gibellins preſque toutes le villes de la Lombardie ſe mirent dans un état de liberté, qui leur fut ſouvent funeſte par les guerres continuelles que la jalouſie, ou l'ambition excitoit ; mais qui d'ailleurs les porta à des grandes entrepriſes. C'eſt dans ce tems qu'on creuſa les canaux du *Naviglio grande*, & de la *Muzza*, qui portent l'abondance dans la ville, & la fertilité dans tout le païs. Celui de la *Marteſana* dérivé de l'Adda a été creuſé au tems des Viſconti. On avoit penſé au commencement du 16.me ſiecle, & ſous la domination des François à rendre la navigation continue depuis la ville juſqu'au Lac de Como, d'où l'Adda ſort ; on avoit même fait des tra-

vaux, mais il étoit reſervé au tems heureux du Gouvernement de S. A. R. l'Archiduc FERDINAND à accomplir ce projet.

Dans le tems de l'Anarchie les Archévêques, ſoit par leur pouvoir ſur l'opinion du peuple, ſoit par leur richeſſes & par leur vertus, avoient la plus grande influence dans le gouvernement de l'état. Les diviſions entre la Nobleſſe & le Peuple donnerent naiſſance à deux Puiſſans partis; à la tête du ſecond étoient les *Turriani*, qui furent enfin vaincus, & chaſſés par les *Viſconti* leur rivaux. Ceux-ci dominerent avec le titre de Vicaires Imperiaux & de Ducs juſqu'à l'extinction de leur famille. François Sforza, qui avoit épouſé une fille naturelle du dernier Viſconti, lui ſucceda par le conſentement du peuple, malgré les éfforts des François. François I. s'en empara en 1515; mais en 1525 ayant été fait priſonnier à la fameuſe bataille de Pavie par l'armée de Charles V., depuis ce tems le Duché de Milan a toujours appartenu à la Maiſon d'Autriche, ſi l'on excepte quelques mois, ou quelques années pendant les guerres de ce ſiecle. Mr. le Comte Pierre Verri ci-devant Preſident du Magiſtrat a bien voulu nous donner une Hiſtoire de ſon païs, qui merite le plus haut degré d'eſtime pour

les connoiſſances, & pour les lumieres philoſophiques, que l'on y trouve repandues.

Etat politique actuel.

LA Cour y envoie un Gouverneur, qui actuellement eſt S. A. R. l'Archiduc FERDINAND. Il y a auprès de lui un Miniſtre Plénipotentiaire S. E. le Comte de WILZECK avec un Conſeil, qu'on appelle *Conſiglio Supremo di Governo*, dont il eſt le Chef, ou chacun des Conſeillers eſt rapporteur des affaires de ſon Departement.

Autrefois il y avoit un Senat avec le titre de *très puiſſant Roi*, composé d'un Préſident & XII. Sénateurs. A' prèſent il y a trois Chambres, ou trois Tribunaux de Juſtice. Le premier eſt le Tribunal de premiere inſtance composè d'un Préſident, & douze Aſſeſſeurs. Le ſecond eſt le Tribunal d'Appellation composè d'un Préſident, & huit Conſeillers. Un Préſident, & ſix Conſeillers forment le Tribunal ſupreme de Juſtice, qui juge en dernier reſſort.

Il y a des impôts ſur les bien fonds, ſur les productions, & ſur les objets de commerce; & même ſur les perſonnes,

car les païſans paient à peu près un demi ſequin par tête annuellement. Pour diſtribuer les premiers on a formé le *Cenſimento*, on a éſtimé tous les fonds, on les a evalués à un certain nombre d'écus, & ſur chaque écu, on paie a peu près 12 pour cent du produit par an.

Les Gabelles ſont adminiſtrées en Regie. Il y a un Intendant General à Milan, & des Intendants dans chaque Province.

Il y a une Commiſſion Eccleſiaſtique pour les affaire du Clergè, & pour les cauſes mixtes; il y aura une Commiſſion Criminelle pour la Juſtice punitive, & pour l'entretien de la Police.

On a donné beaucoup de ſoin à l'inſtruction publique. Quoiqu'on ait en vue principalement de rendre floriſſante l'Univerſité de Pavie, néanmois on n'a rien oublié pour établir ici des Profeſſeurs & des Maitres ſoit pour les ſciences, ſoit pour les arts. C'eſt dans le College de Brera, ci devant appartenant aux Jeſuites, que les Profeſſeurs des unes & des autres vont donner leurs leçons. Nous indiquerons à ſa place ce qu'il y a de remarquable, car c'eſt un endroit, que l'étranger doit voir. Au College de S. Alexandre des PP. Barnabites il y a auſſi des Profeſſeurs pour la

Grammaire, les belles Lettres, la Philoſophie, & l'Hiſtoire Naturelle.

Les pauvres ne ſont peut-être aucune part auſſi riches, qu'a Milan. Le grand Hôpital pour les malades, les enfans trouvés, les fous &c. a des richeſſes immenſes. Ceux qui ne veulent pas aller a l'hôpital, ont les médecins, & les médicines chez eux. Il y avoit grande quantitè de fondations pieuſes, (*Luoghi Pii*) qui donnoient de l'argent, du pain, du vin, du riz, de la viande, des habits &c., pluſieurs familles & un' infinité de fainéants en tiroient una ſubſiſtance aſſurée. A' prèſent le Magiſtrat *delle pie Fondazioni* adminiſtre, & donne de l'ordre, & de la regle a ces diſtributions, qui ſont arrangèes ſelon les beſoins des Paroiſſes.

Le Caractére des Milanois eſt bon, doux, & généreux. On prétend que le Lombards mangent plus, que les autres peuples d'Italie, & ſi celà eſt, on doit à mon avis l'attribuer à la fertilité du païs, jointe à la ſalubrité de l'air.

La population de Milan eſt peu près de 120,000 perſonnes.

Les productions principales qui nous donnent un Commerce actif ſont les bleds, les ſoyes, le riz, & les fromages.

Nous avons une eſpece de meſure, que

l'on appelle *Braccio*, dont voici le rapport avec le pied du roi

Pied du roi évalué a pouces 12.
Braccio . . . . . 22.

Pour les poids nous avon deux livres, dont l'une eſt de 28 onces, & l'autre de 12.

L'argent auſſi a deux valeurs numeraires, la premiere eſt fixe & s'appelle di *grida*: l' écu de 6 francs vaut 7. 11., l'autre eſt ſujette à bien de changemens.

MONUMENS DES ARTS

Les numeros ſont correſpondans à peu près à ceux de la Carte topographique.

1 IL DUOMO. L'Égliſe Métropolitaine, quoiqu'elle ne ſoit certainement pas un monument du gout, ne merite pas moins d'être obſervée par un voyageur curieux. Ce fut Jéan Galeazzo Viſconti, qui fit commencer ce grand bâtiment en 1388. L'Architecte en fut *Henry Zamodia*, ou *Gamodia* allemand. Dans les tems poſterieurs on auroit voulu ſubſtituer l'architecture grecque à la gothique, dans la quelle il avoit été commencé, & le célèbre *Pellegrini* fit le deſſein de la façade ſelon le bon gout, comme on voit par les portails, & quelques fenêtres. On a projetté enſuite de joindre les deux manieres, de façon à conſerver ce qu'il y avoit de fait; mais la forte depenſe, que cela éxigeoit, & d'autres raiſons, ont laiſsé cette tache à faire à nos ſucceſſeurs.

On appelle avec raiſon ce temple une montagne de marbre; cependant le travail

n'eſt pas moins éſtimable que la matiere : il y a à la vérité beaucoup de reliefs & de ſtatues fort médiocres, mais il y en auſſi d'aſſez belles. Le Saint Barthelemy de *Marc Agrati* derriere le chœur eſt admiré des connoiſſeurs ſoit par la muſculature, ſoit par les veines, qui ſe ſont recontrées naturellement dans le marbre. Le bas reliefs, qui ſont au portail de la porte du milieu ſont de *Jéan Baptiſte Creſpi* ſurnommé *Cérano* du bourg de ce nom, ſa patrie ; ceux qu'on voit autour du chœur ſont d'*André Biffi*. Les autres ſculpteurs qui ont employé leur ciſeau à orner ce temple ſont *Laſagna*, *il Priſtinaro*, *Bellandi*, *Prevoſto*, *Buſſola*, *Viſmara ec.* Les peintures les plus remarquables de ce temple ſont les portes des orgues : celles du coté de l'Evangile ſont de *Joſeph Meda* ; du coté opposé, d'*Ambroiſe Figino*, & de *Cam. Procaccini* an déhors ; les tableaux placés derriere le chœur, ſont de *Camille Procaccini*. Près de la chapelle de la *Madonna dell'Albero* le tableau de S. Ambroiſe eſt de *Barocci*. Le *Scurolo*, ou la petite chapelle ſouterraine où l'on voit le corps de Saint Charles dans une caiſſe formée de grands morceaux de criſtal de roche, merite d'être vûe par les pretieuſes reliques, qu'elle renferme & par ſa

richeſſe, car elle eſt preſqu' entierement revetüe d'orfévrérie. Au-deſſus du maitre autel, dans la voute on conſerve le Saint Clou. La ſacriſtie renferme un thréſor conſiderable par ſa richeſſe; car l'or, & le pierreries y ſont avec profuſion ſur una grande quantité de méubles de l'égliſe, & ſur les ſtatues mêmes. Un connoiſſeur y admirera le travail de ces ſiecles, où l'on ſuppléoit par la patience au gout qu'on n'avoit pas. Dans la 4.e chapelle à la droite on voit le tombeau de J. J. Medicis, deſſiné, dit-on, par le célebre *Bonarotti*. On ne ſort gueres de la Cathédrale ſans monter ſur ſon toit, qui eſt pavé de marbre par tout, où il eſt fini, & ſur ſon aiguille poſée ſur la coupole. Pendant que le mathématicien admire la hardieſſe de l'entrepriſe, le curieux (ſi l'atmoſphere eſt ſans broüillards), verra avec plaiſir d'un coup d'œil l'emplacement de la Ville, & de la Lombardie.

Les curieux verront auſſi avec ſatisfaction notre liturgie ſelon le rit ambroſien, qui differe à pluſieurs égards du romain. La difference la plus connüe eſt, que notre carême ne commence qu'au dimanche, tandis que par tout ailleurs il commence au mercredi précédent, jours des Cendres. On prétend que le chant de la liturgie am-

ambrosienne est le plus ancien, qu'on connoisse, & anterieur à Gui Aretin.

2. L'ARCIVESCOVADO. De l'église Métropolitaine par un chemin souterrain à droite on va à l'Archévêché, qui est le Palais d'habitation de l'Archévêque, & des Chanoines. Le bâtiment en est magnifique, & grand. L'architecture est du célebre *Pellegrini*. Un amateur y verra avec plaisir dans la galèrie des tableaux des meilleurs maitres. J'en nommerai quelques-uns: La décollation de S. J. Baptiste de *Jules Romain*; l'adoration des Rois du *Tintoretto*; la femme adultére du même; Moise porté dans le berçeau à la fille de Pharaon, de *Giorgione;* S. Joseph avec le Sauveur & S. Jéan, de *Paul Veronese;* l'Annonciation, du *Caraccio*: l'amour divin avec ce mot *indignatur inimicis suis*, de *Guidoreni*; un tableau de N. D. avec J. C. dans ses bras de *Léonardo*; le Sauveur sur la Croix, avec deux Anges, qui en reçoivent le sang, de *Titien*; le portrait de Jules III.; du même; le Prophete Elisée qui rappelle à la vie le fils de la Veuve, un David, & une Judith, du *Guerchin*, une tête sans barbe, & bonnet noir, de *Mazzola*, &c. &c. Il faut aussi voir les deux Cabinets dont l'un est de païsages. S. E. Monseigneur Philippe Visconti Archevêque,

Prelat reſpectable à tous les égards, a donné tout de nouveau un arrangement aux Tableaux precieux de cette galerie formée par le Card. Monti ſon predéceſſeur.

Près du Palais de l'Archevêque, vers la place du Dôme on voit celui de S. A. R. l'Archiduc Gouverneur de la Lombardie Autrichienne, qu'on a bati ſur l'ancien Palais Ducal. L'Architecture eſt de M. *Piermarini*. La richeſſe, & la magnificence y ſoint jointes au goût le plus exquis. Les peintures à freſque ſont de Meſs. *Traballeſi*, & *Martini;* les bas reliefs de Meſs. *Giocondo*, *Gerli* &c. Dans le grand Salon, les Cariatides ſont de M.r *Callani*, & les Statues de M. *Franchi*. Il y avoit dans ce même Palais la grande ſalle du Senat, & la Chancelliere Sécrète dn Gouvernement.

4 Du Palais il y a un paſſage au petit Théatre *della Canobiana* bati ſur le deſſein du même *Piermarini*. Nous parlerons dans la ſuite du grand Theatre, qui étoit autrefois dans l'enceinte du palais ducal, & que le feu a détruit le premier jour de carême en 1776.

5 CAMPO SANTO. Derriere le Chœur de la Cathédrale on voit les atéliers des ſculpteurs, & une quantité de rocs de marbre. Le naturaliſte pourra voir chez

eux les échantillons de plusieurs marbres tirés de nos montagnes. Ces Sculpteurs travaillent pour le Dôme, quand ils n'ont rien de mieux à faire; leur travaux étant finis, on en fixe le prix qui est païé à proportion qu'il y a de l'argent dans la Caisse de la Fabrique. Ces sont souvent leurs héritiers qui en reçoivent le paiement.

Prés de la petité église située sur cette place il y a la Salle, ou s'assemblent les recteurs de la fabrique: on y voit plusieurs desseins originaux des grands artistes, qui on travaillé pour ce merveilleux bâtiment.

6 S. SALVATORE: Paroisse. Il y a un tableau trés-ancien, qui represente un Crucifix: dans la chapelle de S. Cristophe, le tableau de la Désponsation de N. D. est de *Charles-François Nuvoloni*, surnommé *Panfilo*. C'est ici que s'assemblent les pauvres estropiés, nains, rachitiques, aveugles &c. qui sous le titre de la Compagnie de S. Salvatore vont aux processions, aux enterremens &c. Quoique ces misérables ne soient pas si nombreux, que quelques voyageurs l'ont prétendu, il faut pourtant convenir, qu'ils sont avec la populations dans une proportion plus forte qu'ailleurs. Est ce l'effet de l'air? de l'education? de la nourriture?

7 L'église de S. RAPHAEL très-ancien-

ne & rebatie ſur le deſſein de *Pellégrini* a les tableaux des SS. Marc & Matthieu, du *Figino*; de S. Jerôme, de *Cam. Procaccini*; du Sauveur mort, de *Gherardini*: Aux cotés du maitre autel, S. Elie qui dort eſt de *Morazzoni*, & Jonathas de *Cerano*.

8 Ici près etait *S. Redegonda* Convent très ancien de Religieuſes Benedictines à preſent tranſportè à *S. Praſſede*.

9 En allant à la gauche vers la porte orientale (porta renza) on voit à gauche une ſtatue antique, qui eſt celle peut être de Ciceron, dont on a çru faire un pretre dans le bas-age, en donnant la forme d'une couronne à ſes cheveux. On l'appelle *l'Uomo di Pietra*.

10 AI SERVI: PP. Servites. Les tableaux latéraux au maitre autel ſont le S. Joſeph de *Nuvoloni*; le Sauveur qui prie, de *Jéan Paul Lomazzo*; S. Philippe Benizio, de *Daniel Creſpi*; les Rois, de *Bernardin Luini*; le tableau de la chapelle près de la porte eſt du *Fiammenghino*. Dans la chapelle du B. Jéan Ange Porro, dont on voit le corps très bien conſervé, le tableau à la droite eſt de *Maccagni*, & celui à la gauche, de *Legnani*. Le tableau de S. Pélérin Lazioſi eſt de *Ruggieri*, & celui de S. Julienne, de *Fedrichetti* de

Vérone. Près de cette egliſe il y a l'ancienne maiſon Serbelloni, la nouvelle eſt au de là du canal ſur ce même *Corſo*.

11. Dans l'égliſe de S. MARIA *della Paſſerella* on voit un ancien tableau qui repreſente l'Aſſomption de N. D. & un autre de *Calixte Piazza* de Lodi, qui repreſente la naiſſance du Sauveur.

12 L'égliſe di S. STEFANO IN BORGOGNA, qui peut être tire ſon nom des Bourguignons, qui habiterent autre fois cette rue, a un tableau de *Nuvoloni*.

13 IL LEONE, qu'on voit ſur la colonne au milieu de la grande rue, qui mene a la porte orientale, eſt, dit-on, un monument d'une victoire remportée contre le Vénitiens.

14 Dans l'égliſe de S. BABILA il y a deux tableaux d'*Antonio Luvino*, c. a. d. le Sauveur qui va en Egypte, & le S. Sacrement adoré par deux Evêques.

15. SS. BERNARDO e BIAGIO: Oratoire. On y voit quatorze tableaux des meilleurs peintres de Milan qui vivoient au commencement de ce ſiecle.

16 Il y a une bonne galèrie de tableaux dans l'Hôtel de Mr. le Comte Areſi; Vis à vis du quel on voit le SEMINAIRE de l'Archevêque, ou il y auſſi les Alumnes Helvetiques. L'Architecture eſt de *Joseph Meda* à la fin du XVI. ſiecle. Le grand

Seminaire pour l'etude des Sciences eſt à Pavie.

17 Les deux arcades ſous les quelles on paſſe, étoient autre fois les portes de la Ville. La grande rüe qui ſe preſente d'ici au rempart forme le *Corſo*, où le lieu de la promenade publique : en été la promenade continue ſur les remparts.

18 En côtoyant le Canal a gauche on voit l'égliſe de S. PIERRE CELESTIN, rébâtie en 1735, ſur le deſſein de *Mars Bianchi*, romain. Le tableau de S. Maur eſt de *Storer*, celui de l'Aſſomption eſt d'*Hercule Procaccini*.

19 On voit en ſuite le Palais du Gouvernement, qui autrefois etait LE COLLEGE HELVETIQUE fondé par S. Charles pour y entretenir *gratis* des jeunes Suiſſes ou Griſons, afin d'avoir toujours des curés habiles à fournir aux paroiſſes de ſon diocèſe très étendu, où les proteſtans ſont ſouvent mêlés aux Catholiques. L'Architecture eſt de *François Richini*.

20 Sur le Cours de *Porta Renza* il y a l'égliſe de CAPUCINS. Le tableau du maitre autel eſt de *Cam. Procaccini*, auſſi bien que celui de S. François ; celui de S. Felix eſt de *Nuvoloni*.

21 En ſortant de la Ville on voit un

Digitized by Google

grand bâtiment quarré. C'eſt le LAZARET conſtruit à la fin du XV. ſiecle pour les peſtiférés. Quatre grands portiques, de 1,200 pied de long chacun, ſoutenus par des petites colonnes entourent la cour: il y a 296 chambres ſeparées l'une de l'autre pour autant de perſonnes: au milieu il y a une rotonde, où l'on pourroit entendre la meſſe des quatre cotés. On prétend, que le célèbre *Bramante* en a été l'Architect.

22 En rentrant dans la Ville, & ſuivant les remparts à la gauche on trouve LA MADONNA DI MONFORTE, belle égliſe des PP. Trinitaires. Dans les peintures à freſque on y admire l'art de la perſpective.

23 Dans la rüe de Monforte: on voit à droite la Maiſon Diotti batie, ou etait auparavant le College des PP. Somaſques, & à gauche l'Hôtel du feu M. Comte Criſtiani, où il y a des bons tableaux, & ſur tout des belles tapiſſeries de Gobelin, données par S. M. l'Imperatrice Reine à feu M. le Grand Chancelier ſon pere.

24 On va par une petite rue à la belle égliſe de la PASSION autrefois des Chanoines Reguliers, où l'on voit peut être dans la façade plus de magnificence &

de richeſſe, que de gout. L'Architecture eſt de *Criſtophe Solaro* ſurnommé *le boſſu*, & non pas de *Bramante*, comme quelques-uns ont écrit. La Coupole a été peinte par *Nuvoloni*. Derriere le maitre autel, J. C. deſcendu de la Croix eſt de *Jul. Ceſ. Procaccini*, & le même Sauveur avec la Vierge eſt de *Bernardino Luini*. Des deux portes qui ferment les orgues, celle du côté de l'Evangile eſt de *Daniel Creſpi*, l'autre de *Charles Urbino* de Crema. Le tombeau de l'Archeveque Birago, fondateur de cette égliſe eſt du ſculpteur *André Fuſina* en 1495. Les autres tableaux ſont de pluſieurs autheurs, dont les plus célèbres ſont *Jules Campi* qui a peint le Crucifix, avec ſa Mere, & pluſieurs Saints; *Gaudenzio Ferrari*, la Sainte Céne; *Camille Procaccini*, S. François &c. Il y a auſſi un beau & grand tableau au refectoire de *Jéan-Paul Lomazzo*.

25 S. PIETRO .IN GESSATE, cidevant Abbaïe de l'Ordre de S. Benoit, a été changé en Orphanotrophe, où 100 garçons, qui n'ont ni pere ni mere, ſont nourris, vetus, logés, & inſtruits dans divers métiers ſelon leur goût & leur habileté. Il y a dans l'egliſe quelques bons tableaux; entr'autres S. Maur, de *Daniel Creſpi*, & N. D. delle Grazie, de *Luino*.

26 S. PRASSEDE, Religieuſes Benedictines au lieu des Capucines, qui y etaient auparavant. Le tableau du maitre autel eſt de *Simon Venitien* Diſciple de *Paul Veroneſe*; le Sauveur lié a la colonne, de *J. Céſar Procaccini*, & le même couronné d'épines, du *Cerano*. On a beaucoup de véneration pour le Crucifix en relief, qui eſt dans une niche de cette chapelle.

27 IL FOPPONE. Non loin de là près des remparts, on voit un bâtiment magnifique, deſtiné pour cimetiere des morts du grand hôpital. L'Architecture eſt de *François Croci*: c'eſt un portique, qui a la figure de huit portions de cercle, quatre plus grandes & quatre plus petites: au milieu il y a une égliſe. Le diametre du portique eſt à peu près de 400 pieds. Jéan-batiſte Annone negociant en a fait conſtruire la plus grande portion à ſes fraix.

28 Dans l'égliſe de N. D. DELLA PACE, (PP. Cordelies de la reforme) la chapelle de la naiſſance de Marie eſt peinte à freſque par *Gaudenzio Ferrari*, le tableau de l'autel peint par le même, (dont il y a ici la copie,) a été traſporté dans la ſacriſtie. Les deux tableaux ſur les piliers, qui ſoutiennent la coupole ſont

du *Cerano*. L'Apparition de J. C. à la Magdaleine eſt de *Lomazzo*. Dans la chapelle de S. Cathérine, *Crespi*, & *Campi* peignirent à freſque les deux cotés, & *Camille Procaccini* le tableau à huile.

29 Dans l'égliſe de S. PHILIPPE NERI, religieuſes, le tableau du maitre-autel eſt de *Abbiati*.

30 S. BARNABA, eſt l'égliſe d'où tirent leur nom les PP. Barnabites fondés à Milan en 1545. On y voit des bons tableaux: S. Barthélemy, de *Lomazzo*; S. Ambroiſe de *Figini*; J. C. mort d'*Aurele Luino*; S. Jerôme de *Charles Urbino* de Crema; la Vierge & S. Catherine d'*Antoine Campi*; le deux tableaux à coté du maitre-autel de *Simon Pretecezzano*; la voute du chœur a freſque, de *Camille Procaccini*. Dans ces environs il y a l'Egliſe des Chevaliers de Malthe ſous le titre de S. Jéan Baptiſte.

31 LA GUASTALLA. Couvent de Dames; il tire ſon nom de la Comteſſe de Guaſtalla Loüiſe Torelli. Cette Dame avoit auparavant fondé le Couvent de S. Paul, où elle avoit fixé ſon ſejour; mais lorſque les Dames de ſa communauté voulurent faire des veux ſolemnels, & avoir une clôture, elle en ſortit pour ſervir a Dieu plus librement, & fonda

la Guaſtalla, où les Dames peuvent ſortir, ſe marier, & recevoir des viſites dans leur cloître avec les egards dûs à leur état. Le bâtiment eſt aſſez commode, & le jardin aſſez grand: la chapelle en eſt aſſez jolie. L'autel formé de beaux marbres, & de pierres precieuſes eſt fait ſur le deſſein de *Séraphin Bellotti;* le tableau eſt de *Cam. Procaccini*.

32 L'OSPITAL MAGGIORE eſt un bâtiment immenſe, où l'on reçoit les malades de toute éſpèce, pourvû qu'ils ſoient pauvres. De pluſieurs hôpitaux repandus dans les différens quartiers de la ville, on en a formé un ſeul au tems de François Sforza, qui lui a donné l'emplacement dans un chateau ſitué dans ce lieu. Le premier Architecte ne fut pas *Bramante*, comm'on a prétendu, mais *Auguſtin Filarete*. L'architecture de la grande & belle cour qu'on voit en entrant, eſt de *François Richini*, qui a donné à la façade une forme gothique, pour l'accorder à la partie du bâtiment qui éxiſtoit déjà. Les dortoirs ſont grands, & l'air y circule aiſement: la cave, la cuiſine, les bains, l'archive, l'apotiquairerie, tout mérite d'être vû; mais ſurtout on doit voir la chapelle, dont le tableau eſt de *Guerchin da Cento*. Il y a un Profeſſeur

d'anatomie, & un autre de l'art d'accoucher, qui donnent leur leçons aux apprentifs entretenus par l'hôpital même — Cet hôpital dont les rentes montent à peu près à 750,000 liv. par an etait une fois adminiſtré par 18 Nobles, élus par l'Archevêque d'entre 36 propoſés par le Conſeil de la Ville, & les Nobles Adminiſtrateurs de pluſieurs autres fondations pieuſes; mais à preſent il eſt ſous l'adminiſtration du Gouvernement, qui y entretient un Delegué.

33 LUOGO PIO TRIULZI. La Maiſon du dernier Prince de ce nom mort ſans ſucceſſion, a été changée par ſon teſtament dans une fondation pieuſe: on y loge, habille, & nourrit pluſieurs vieillards, & autant de vieilles.

34 SANTO STEFANO. Chapitre de Chanoines. L'architecture eſt d'*Aurèle Trezzi* à la fin du XVI ſiecle. Parmi les tableaux S. Charles eſt de *Veſpini*; S. Ambroiſe de *Bevilaque*; la Nativité de J. C. de *Fiammenghino*; S. Anne de *Bianchi*; N. D. avec un petit Cheval de *Maggi*. La belle chapelle de S. Théodore avoit été ordonnée par Theodore Triulzi Marechal de France dans ſon teſtament en 1531. Près de l'égliſe il y a un cimetiere, dont les os ſont rangés ſimmetriquement.

En continuant par le petit chemin qui ſepare ce cimetiere de l'égliſe on ſe trouve dans le cours de *Porta Toſa*, vis à vis d'une belle colonne, architecture de *J. Dom. Richini*.

35 On paſſe de là *ſul Durino*, rüe, qui tire ſon nom du Palais Durini d'une très belle architecture. Près de ce palais il y a l'égliſe de S. EUPHEMIE (Religieux Miniſtres des Infirmes) bâtie au commencement du ſiecle ſur le deſſein de *Charles Frédéric Pietraſanta*. Le tableau de S. Joſeph eſt de *Ferdinand Porta*.

36 S. VITO AL PASQUIROLO, paroiſſe. Au maitre-autel le tableau du milieu eſt de *Charles françois Nuvoloni*, les deux autres de *Gherardini*; S. Zenon de *Ch. Ant. Roſſi*; N. D. avec S. François du *Preterezzani*.

37 LE PRIGIONI ſont un bâtiment magnifique & d'une architecture convenable a ſon but, conſtruit au commencement du ſiecle paſsé, & que l'on vient de perfectionner à preſent.

38 Un court chemin appellé *Strada Nuova* conduit à une belle Place dite *Piazza Fontana* d'une Fontaine, qui l'embellit, batie depuis peu, autrefois on l'appellait *Verzaro* quaſi *Viridarium*; car c'étoit là le marché aux herbes, tran-

ſporté depuis près de l'égliſe de S. Etienne.

39 Le *Luogo-pio delle Quattro Marie*, riche fondation où l'on donnait du bled, du riz, de l'argent &c. aux pauvres : on voit ſur la façade des peintures à freſque d'*Hercule Procaccini*.

40 LA CONTRADA DE' PATARI, a été peut être ainſi nommée des heretiques *Patarini* du XII. ſiecle — *Patari* actuellement veut dire *Fripiers*.

41 S. MARTA, autrefois Egliſe d'une Confrairie. Le tableau du maitre-autel eſt de *Charles Preda*; le peintures à freſque ſont de *J. B. Baſſi*.

42. S. ANTONIO. PP. Téatins. La petit aiguille près de la porte de l'égliſe, eſt un ouvrage gothique des tems, où elle appartenoit au Moines de S. Antoine de Vienne. L'Egliſe a été rébatie à la fin du XVI ſiecle ſur le deſſein de *François Richini*. Le tableau de S. Caïetan eſt du *Cérano*, qui en a pourtant fait des meilleurs. Dans la chapelle de l'Annonciation toutes le peintures ſont de *Jul. Ceſ. Procaccini*. A' la 3.me chapelle, la flagellation de J. C. eſt d'une main inconnue; le couronnement d'épines eſt du *Maganza* Vicentin. Les deux tableaux au deſſus des deux confeſſionaires à droite ſont d'*André Salmazio*:

à gauche l'Adoration des Rois eſt du Chev. *Morazzoni*. La voute a été peinte par *Moncalvo*, éſtimable par la durabilité de ſes couleurs. Les grands tableaux à côté du maitre-autel paroiſſent être de lui, quoiqu'on les diſe de *Dominique Pellegrini*. Celui qui eſt au milieu eſt un des plus beaux ouvrages de *Camille Procaccini*. L'Aſcenſion de N. S. eſt de *Maloſſo* le jeune; la Reſurrection dans la même chapelle, eſt du *Cerano*. La déſcente du S. Eſprit, d'*Horace Vajani*. La Nativité du Sauveur, d'*Annibal Caracci*. La Nativité de la Vierge, du *Figini*; le tableau de l'autel qui repréſente N. D., S. J. Bapt., S. Paul, & S. Catherine eſt de *Bernardino Campi*; les Anges ſont de *Camille Procaccini*. Dans la derniere chapelle le tableau de S. Andrée Avellin eſt du Ch. *del Cairo*. Joint à l'égliſe il y a un petit Oratoire, ſur la porte du quel eſt un tableau de *Figini*; les ſculptures en marbre, qu'on voit dans cet oratoire ſont de *Joſeph Ruſnati*; S. Charles qui porte le S. Clou eſt de *Fede Galizia* peintreſſe éſtimable du XVI ſiecle. A droite de l'orgue le tableau de la Nativité de J.C. eſt de *Camille Procaccini*; celui qui eſt à la gauche eſt un des plus beaux ouvrages du vieux *Maloſſi*. Il y auſſi des

bons tableaux dans une ſale de compagnie du College. Vis à vis de S. Antoine Mr. le Conſeiller Greppi vient de bâtir ſon hôtel avec toute la magnificence.

43 S. CATHERINE, autrefois, *Luogo Pio*. Dans la façade du maitre-autel *Bernardin Lanino* a peint en pluſieurs compartimens l'hiſtoire de la Sainte titulaire. C'eſt un ouvrage très eſtimé des connoiſſeurs. Le peintre y a fait ſon portrait, dans la figure qui eſt à la droite de la Sainte avec un gran bonnet; le portrait de *Gaudenzio Ferrari* ſon maitre dans la figure habillée de noir, avec un petit collet blanc, & de ſon condiſciple *J. B. della Cerva* en profil dans l'attitude d'un homme qui parle. On croit de *Bramante* l'architecture de cette égliſe.

44 Dans l'égliſe de S. GIOVANNI ITOLANO, paroiſſe, les deux tableaux des autels, qui repreſentent l'un S. Joſeph & l'autre S. Philippe Neri, ſont d'*Hercule Procaccini*. Le bas-relief ſur la porte eſt du ſculpteur *Charles Bono*.

45 S. MARIA PRESSO S. SATIRO, Congregation de l'Oratoire. La belle architecture de cette égliſe eſt de *Barthelemy Suardi* dit le *Bramantino*, diſciple du célèbre *Bramante*, qui a auſſi peint les 4. Evangeliſtes au déſſous de la coupole. Il

y a au maitre autel une peinture de l'onzieme ſiecle. Le tableau en demicercle qui eſt au déſſus, eſt l'ouvrage du *Ch. Peruzzini* Anconitain, les figures en bas-rilief ſont de *Caradolfo Foppa*. L'architecture de la Sacriſtie eſt du *Bramante* ci-devant mentionné. S. Barbe, dans la ſale du chapitre, paroit être d'un éléve de *Léonard*.

46 Il y avoit près de cette Egliſe la ſtatue de S. Satyre en bronze, modelée par *Etienne San Pietro*, & fondue par *Joſeph Fontana* en 1709. Dans la rüe voiſine on voit les deux maiſon Erba-Odeſcalchi, d'ou eſt ſorti le Pape Innocent XI., à gauche, & Cicogna à droite.

47 S. GIOVANNI IN CONCA. Egliſe qui etait autrefois aux PP. Carmes de la Congrégation de Mantoüe. On y voit le tombeau de Barnabò Viſconti & de Béatrix de la Scala ſon épouſe. Le chœur a été peint par *Lomazzo* auteur du beau tableau, qui etait au milieu de l'éſcalier du Couvent. Le baptême de J. C. eſt de *Bernardin Lanini* de Verceil en 1554: N. D., & S. Albert de *Buſca*.

La maiſon de M. le Comte Annoni d'une belle architecture a été bâtie ſur le deſſein de *François Richini*, elle marque le commencement du *Corſo di Porta Romana*.

48 Dans la rüe voiſine appellé *Ruga-*

bella (rüe belle) il y a l'ancienne maiſon Triulzi, où le Marechal de ce nom logea ſon Roi François I. A préſent elle ſert à une belle manufacture d'étoffes en ſoie, en or &c. & ſurtout de très beaux velours: elle merite d'être vüe par les étrangers. Il y a dans cette rüe un petit Oratoire dedié a S. Etienne, ou l'on voit un beau tableau de l'Annonciation du *Légnani*.

49 Dans l'égliſe de S. MARIE DU LENTASIO le tableau du maitre autel eſt de *Nuvoloni*.

50 S. NAZARO GRANDE. Collegiate très ancienne. Le veſtibule, qui ſert de tombeau aux anciens Triulzi eſt de l'architecture de *Bramante*. En entrant dans l'égliſe la peinture à freſque ſur la porte, qui repreſente l'Aſcenſion eſt du Chev. *Lanzano*: Les deux tableaux à côté repreſentans la chûte de S. Paul, & de Simon le magicien, ſont de *Salviati*. Dans la premiere chapelle à droite le tableau des SS. J. Baptiſte, & Jacques eſt de *Charles François Nuvoloni* dans ſa jeuneſſe. Dans la chapelle de S. Matronien le tableau à gauche eſt du Chev. *Lanzano* ſuſdit; celui à droite de *Frédéric Panza* diſciple de *Nuvoloni*. Le tableau de l'autel qui repreſente la S. Vierge, les SS. Nazare & Celſe, & S. Roch eſt de *Charles Cane*: les peintures à freſque du maitre

autel, de *Camille Procaccini*; la Sainte Céne eſt de *Bernardin Lanino*. Il y a auſſi des belles ſculptures. La ſtatue de S. Charles en plâtre, que quelques-uns attribuent au *Cerano*, eſt probablement du ſculpteur *Volpini;* la ſtatue en marbre de N. D. qui tient l'enfant Jéſus, de *Charles François Meloni*; celle de S. Ulderic avec les deux vertus perſonifiées, de *Charles Beretta*. Le pavé en marbre autour du choeur eſt peut-être encore le même que fit faire Sérène femme de Stilicon au commencement du cinquieme ſiecle.

51 S. AGATA: Oratoire. Le tableau du maitre autel eſt d'*Octave Semino*, Génois, en 1585. Dans l'Oratoire ſuperieur le tableau de la Vierge avec S. Charles, & autres ſaints, eſt de *Charles Antoine Procaccini*, pere d'*Hercule* le jeune en 1605.

52 L'arc près du pont qui traverſe le canal pour aller à la porte romaine a été bâti, lorſque les citoyens rentrerent dans la ville en 1171, après la deſtruction faite par ordre de Frédéric Barberouſſe. Les figures gothiques & les vers gravés ſur la pierre indiquent cet évenement: on y lit auſſi les noms des villes alliées qui aiderent les Milanois à la réedification de leur patrie.

53 S. LAZARO. Religieuſes de l'ordre

de S. Dominique. L'architecture de l'égliſe eſt de *François Richini*: le tableau du maitre autel de *Gilardini*. Il y a au déſſus un demi-cercle peint à freſque par *Nuvoloni* en 1618. A' gauche en entrant on voit un beau tableau qui repreſente l'Annonciation. Il y a d'excellens tableaux dans l'hôtel Pertuſati.

54 S. PIETRO DE' PELLEGRINI. Le tableau du maitre autel eſt de *Cerano*.

55 S. ROCH: paroiſſe. Le tableau du maitre autel en pluſieurs compartimens eſt un des meilleurs ouvrages de *Ceſare da Seſto*, diſciple de *Léonard* au commencement du XVI. ſiécle.

56 La Porte Romaine eſt la plus belle, & la plus majeſtueſe de toutes les portes de la Ville. Elle a été dreſsée en 1598 pour recevoir Marguerite d'Autriche, qui allait epouſer Philippe III. Roi d'Eſpagne.

Ci-près il y avoit l'Egliſe, & le Couvent de Nonnes ſous le titre de *S. Bernard* dans une Maiſon, ou l'on dit, que S. Bernard a logè, avant que de fonder le Monaſtère de *Chiaravalle* hors de cette Porte.

57 S. MARIA DEL PARADISO: PP. Servites. La peinture à freſque au milieu de la voute, eſt d'*André Pellegrini*. S. Charles qui donne l'Euchariſtie aux peſtiférés eſt d'*André Porta*.

58 S. CALIMERO : paroiſſe. On dit qu'il y eût autre fois dans ce lieu un temple d'Apollon : mais il n'y en a plus à préſent le moindre veſtige. Le tableau de l'Ange Gardien eſt de *Charles Cane* : celui de S. François de *Paini*, & celui de S. Charles du *Nuvoloni*. Les cendres du S. Evêque ſont dans la chapelle ſouterraine (*lo ſcurolo*), dont la voute a été peinte par *J. B. Rovere* ſurnommé le *Fiammenghino*.

59 S. SOFIA : Religieuſes Saléſiennes. C'eſt un Couvent deſtiné à l'education des filles ; les directrices en ſont françoiſes.

60 L'Egliſe, & le Couvent, qu'il y avoit ici ſous le titre de *S. Apollinare*, autrefois appartenant aux Religieuſes de l'ordre de S. François a été reuni par un effet de la bienfaiſance du Souverain au College des Filles de S. Sofia, dont on a parlé ci-deſſus.

61 S. CELSO autrefois Chanoines Reguliers, *Scoppettini*. Dans la ſeconde chapelle en entrant à gauche le tableau de la Transfiguration eſt le premier ouvrage que *Cam. Procaccini* ait exposé au public. On y a découvert un ſarcophage de marbre, où l'on voit repreſenté en bas-reliefs la Nativité de J.C., l'Adoration des Rois &c. d'un travail qui paroit être du 4.me ſiécle, où les beaux arts etoient déjà en décadence.

On y admire en même tems des beaux monumens de peinture, de ſculpture, & architecture. L'image de la Vierge, pour la quelle fut coſtruit ce beau bâtiment, & qu' on voit ſous l'autel de l'Aſſomption, a été peinte, dit-on, au 4.me ſiecle par ordre de S. Ambroiſe. Le tableau du martyre de S. Cathérine, & les peintures à freſque dans la prémiere chapelle ſont de *Cerano*: il en a auſſi fait les bas-reliefs en plâtre. Dans la ſeconde chapelle, N. D. *del pianto* eſt de *Nuvoloni*; dans la 3.me, Saint Sebaſtien de *J. C. Procaccini*; les peintures à freſque ſont des *Fiammenghini*. Du même *Procaccini* eſt le tableau de la 4.me chapelle, malheureuſement gaté par le tems; & l'autre qui repreſente l'Aſſomption. Autour du choeur les peintures ſont des plus celebres pinceaux milanois du XVI. ſiecle. La Converſion de S. Paul eſt d'*Alexandre Moretti* de Breſſe, le S. Jerôme, de *Calixte de Lodi*; la Vierge & J. C. de *Ch. Urbino* de Crême; le baptême de J. C. de *Gaudenzio Ferrari*; l'Aſſomption de la Vierge, & S. Maxime ſont du même *Charles Urbino*; la Reſurrection de J. C. d'*Antoine Campi*. Au déſſous de ce tableau on voit des petites figures à clair-obſcur de *Jéan de Monte*,

de Crême disciple du *Tiziano*. Les sept voutes correspondantes à ces tableaux ont été peintes à fresque par *Calixte de Lodi*, *Charles Urbino*, & les freres *Campi*. Le tableau de N. D., S. Joseph, S. Jerôme &c. de *Paris Bordone*: on croit que la peinture à fresque de cette chapelle est du même pinceau. Le tableau qui represente le martyre de S. Nazare & Celse est de *Jul. Cesc. Procaccini*, aussi bien que le fresque de la même chapelle. On païa ce tableau 800 livres imp., somme bien considerable pour ce tems-là – Dans la chapelle du Crucifix l'Ange Gardien est de *Storer*, S. Joseph d'*Hercule Procaccini*, le fresque du *Fiammenghino*. — Dans la chapelle de la Madonna del Parto les tableaux de côté sont de *Frédér. Panza*, les enfans dans la frise, à huile, de *Storer*, le fresque de *Cerano*. Le tableau de S. Cathérine de Sienne avec le Sauveur est de *Melchior Gilardini*: les lateraux representans S. Conrad, & la B. Adelasia, de *Nuvoloni*: les Anges dans la frise de *Storer*; les bas-reliefs, & les peintures à fresque de *Cérano*. -- La grande coupole a eté peinte per les freres *Campi*. Dans une sacristie il y a la copie d'un beau tableau du grand *Raphael d'Urbino*, representant la Vierge, S. Jéan Baptiste; & S. Joseph, dont il

y etoit autrefois l'Original. Le tableau qui eſt vis à vis de celui-ci, & repreſente S. Anne, S. Eliſabeth, & S. J. Baptiſte fait bien d'honneur à l'école Lombarde. Quelques-uns le croient de *Léonard*, d'autres ſont d'avis que le deſſein eſt de ce grand maitre, & le coloris de *Salaino*, ſon élève. — Dans les armoires de cette ſacriſtie, on voit deux petits tableaux, l'un travaillé à l'aiguille par la celébre *Pellegrina*, dont on voit des autres ouvrages dans la ſacriſtie de la Cathédrale, à la Chartreuſe près de Pavie &c. l'autre de *Panfilo*, qui repreſente une Comteſſe Confalonieri avec ſa famille.

L'Architecture de cette égliſe eſt de *Bramante; Galeas Aleſi* de Perouſe fit le deſſein de la façade, éxécutée ſous la direction de *Martin Baſſi*, qui y a ajouté pluſieurs ornemens. L'architecture du portique eſt de *Chriſtophe Solari* ſurnommé *le boſſu*. La plus grande partie des bronzes, & des travaux d'orfevrerie, qui ornent, & enrichiſſent cette Egliſe ſont d'*Annibal Fontana*, ſculpteur très habile, comm'on peut voir par le bas-relief au-deſſus de la porte, par les ſtatues des Prophetes, les deux Sibilles, la ſtatue de N. D. placée dans une niche en haut ſur la porte à la gauche en entrant, qui lui fut païée 275 écus

écus d'or ; par les deux Anges placés sur les *acrotères* dans la corniche du frontispice ayant des trombes, & par la statue de l'Assomption, au dessus de l'image miraculeuse. Les deux Anges qui en soutiennent la couronne sont de la main de *Jul. Cés. Procaccini* ; Fontana a été inhumé au dessous de la statue de S. Jéan Baptiste son ouvrage, où l'on voit son Epitaphe. Il a légué à cette église tous ses desseins, qu'on conserve dans la sacristie. Les belles statues d'Adam & d'Eve, le bas-relief dans le second ordre de la façade, les statues de Moyse, de David, de S. Elie, & de S. Jéan Baptiste, au dedans de l'église, sont d'*Astaldo*, ou *Stoldo Lorenzi*, Florentin : les cariatides qui soutiennent l'orgue, ont ête sculptées par *Antoine de Vigiù*, sur le dessein de *Martin Bassi* ; les bas-reliefs en plâtre, sont de *Cerani*, de *Procaccini*, & d'*André Bissi*.

63 S. LUCA. Abbaye de l'ordre des Cîteaux. Ce Couvént a été bâti il n'y a pas long tems ; il est assez magnifique, & commode.

64 S. PAOLO : c'est le couvent fondé par la Comtesse de Guastalla, dont nous avons parlé, au num. 31. L'architecture de la façade, très éstimée des conoisseurs, est de *Cérano*. Le tableau en relief de

marbre, au déſſus du portail, eſt de *Viſmara:* il a été deſſiné par le même *Cérano*, auſſi-bien que les autres bas-reliefs ſculptés par *Biſſi*. Des trois Anges qu'on voit au haut de la façade, celui du milieu eſt de *Prévoſto*: les deux autres, & ceux qu'on voit couchés ſur l'arc du portail, ſont de *Laſagna*. L'égliſe a été peinte à freſque, par les trois freres, *Vincent*, *Jules*, & *Antoine Campi:* ce dernier a peint ſeul la ſacriſtie: les bas-reliefs en plâtre, qui ornent l'égliſe, ſont peut-être auſſi leur ouvrage. Le beau tableau qui repréſente la Vierge & les SS. Ambroiſe & Charles, à droite en entrant dans l'égliſe, eſt de *Cérano:* celui de S. Simon, avec un Ange qui porte un flambeau, eſt d'*Emile Salmaſio*.

65 S. EUFEMIA, paroiſſe. Le tableau du maitre-autel eſt de *Marc Ugoloni*, ou plutôt, d'*Uggiono*, diſciple de *Léonard*: dans la chapelle de la Croix, S. Héléne, de *Joſeph Vermiglio*; J. C. dans l'hort, de *Belloni*; le tableau de l'autel, de *Coſta*; à gauche en entrant il y a un ancien tableau, dont on ignore l'auteur; il repréſente la Vierge & S. Cathérine. Au troiſieme autel, le tableau de la Circonciſion eſt d'*Enea Salmegia*. A la gauche du maitre-autel, on voit dans deux tableaux joints enſemble le Martyre de la

Sainte titulaire ; ils ſervoient autre-fois à fermer l'orgue ; & on les croit de *Paul Veroneſe*, ou de *Salviati*.

66 S. MARIA MADDALENA : réligieuſes de l'ordre de S. Auguſtin : les ſtatues de la façade ſont de *Beretta* : les Anges du maitre-autel, ſont probablement de *Viſmara* ; le tableau eſt de *Fede Galizia*, pictrice habile, en 1616. Les tableaux latéraux à cet autel ſont des freres *Santagoſtini* : dans les autres autels, S. Pierre eſt de *Cam. Procaccini* ; S. Théréſe, d'*Etienne Montalto* : les SS. Blaiſe, & Hypolite avec la Vierge de *Loüis Scaramuccia* : S. Thomas de Villeneuve, d'*Hercule Procaccini*.

67 S. ALESSANDRO : PP. Bernabites. L'architecture eſt du P. *Laurent Binago*, du même ordre ; les ſculptures de la façade ſont d'*Etienne San-Pietro*. Le maitre-autel, deſſiné par *J. B. Riccardi*, eſt de la plus grande richeſſe par les pierres dures & prétieuſes, dont il eſt preſque couvert ; on peut en dire autant de la Chaire au milieu de l'égliſe. Des quatre tableaux plaçés entre les fenêtres de la coupole, le paſſage de l'érithrée, eſt de *Martin Cignaroli* ; la Reine Saba, de *Joſeph Anguiano* ; la Céne du pere de famille, & la diſtribution de la paye aux ouvriers,

de deux peintres Boulonnois. Dans la chapelle près de la sacristie, la Nativité de N. S. a été peinte par *Cam. Procaccini*: dans l'autre chapelle latérale, le peintures sont de *Scaramuccia*. S. Jean Batiste est de *Daniel Créspi*. *Cam. Procacciui* a peint aussi les tableaux de l'Assomption, & & le Crucifix. Près de l'église, à gauche, on entre dans les écoles publiques; le naturaliste y verra avec satisfaction le cabinet d'histoire naturelle, qui est assés bien fourni pour ce qui regarde le regne minéral. Vis. à vis de l'Eglise de S. Alexandre est l'hôtel Triulzi, où M. l'Abbé D. Charles Triulzi a formé une riche, & prétieuse collection d'antiquités.

68 S. MARIA BERTRADE. On voit au déhors de cette église près de la porte, un relief en marbre, qui représente l'ancienne procession de la chandeleure, qu'on faisoit d'ici à la cathédrale. Les peintures à fresque dans la chapelle de N. D. sont de *Legnani*.

69 S. SEBASTIANO, paroisse. Le dessein de cette rotonde est de *Pellegrino Pellegrini*. Le tableau de l'Annonciation est de *Joseph Montalto*. La Vierge assise sous un palmier, du *Genovesino*. S. Martin, de *Charles Antoine Rossi*. Dans ces environs, sont les hôtels Soncini & Cal-

derara, où il y a des bons tableaux. Le premier eſt auſſi décoré d'une belle tour.

70 S GIORGIO AL PALAZZO, paroiſſe. Cette égliſe tire ſa dénomination, dit-on, de l'ancien palais des Empereurs, bâti dans ces environs: au dédans de l'égliſe il y a une inſcription latine, en lettres *grecques*; ce qui a beaucoup embaraſsé les antiquaires: on y lit,

Vitæ da portam Deus o quærentibus iſtam.

La façade a été rebâtie ſur le deſſein de Mr. *Bernardin Ferrari*; le chœur a été peint à freſque par *Montalto*: le tableau de S. Jerôme eſt de *Gaudenzio Ferrari*.

71 S. MARTA, Confrairie. Le tableau du maitre-autel eſt de *Bernardin Luini*. Les hôtels Archinti, & d'Adda Comte de Sale, ſont dans ces environs. Un étranger pourra voir dans la premiere des belles Tapiſſeries, une bonne Bibliotéque, & dans toutes les deux des bons tableaux.

72 S. AGOSTINO: Religieuſes de l'ordre de Saint Dominique: dans l'égliſe, deſſein de *Richini*, le tableau du maitre-autel eſt d'*Antoine Buſca*; le Saint Eſprit, de *Coſta*.

73 S. PIETRO IN CAMPO LODIGIANO, Paroiſſe; le tableau du maitre-autel

& les peintures à freſque dans le chœur, ſont de *l'Angujano*.

74 S. CATTERINA ALLA CHIUSA, religieuſes de l'ordre de S. Auguſtin. Le tableau du maitre-autel eſt de *Camille Procaccini*; les latéraux de *Cane*. L'annonciation, & les SS. Ambroiſe, & Auguſtin sont du même *Procaccini*; l'Invention de la S. Croix, de *Jul. Campi*; l'Adoration des Rois d'*Aurele Luini*.

75 S. MICHELE ALLA CHIUSA: paroiſſe. Ce ſont deux égliſes jointes enſemble. Dans l'une on y voit un S. Antoine de Padoue peint par *Storer*.

76 S. MARIA DELLA VECCHIABBIA: religieuſes de l'ordre de S. Dominique. — La Vecchiabbia eſt un Canal, le premier qui ait été creusé pour ſervir à l'irrigation — Dans l'égliſe le tableau du maitre-autel eſt de *Cam. Procaccini*; des deux latéraux S. Pie V., de *Panza*, & S. Cathérine de Sienne, de *Scaramuccia*; S. Roſe de Lime, du même; la transfiguration du *Procaccini*; S. Dominique du *Panfilo*.

77 S. CROCE: Abbaye. Le tableau qui repreſente S. Hélene a été peint, dit-on, par le célèbre *Tintoretto*; S. Roch, par *Gabriel Roſſi*.

78 S. EUSTORGIO: Dominicains. On

dit que dans cette Egliſe on véneroit autre-fois les corps des trois Rois Mages, tranſportés enſuite à Cologne, & on en montre encore le prétendu tombeau. On y vénere actuellement les corps de S. Pierre Martyr (dans un beau mauſolée, ouvrage de *Jean Balducci* Sculpteur de Piſe au XV. ſiecle), de S. Euſtorge, & de S. Magne Archevêques de Milan. Dans la premiere chapelle à droite en entrant le tableau de la Vierge eſt du *Bramantino*; dans la quatrieme S. Thomas d'Acquin eſt du *Duchino*: on voit dans cette chapelle le tombeau de *Matteo-Magno* chef des Viſconti Ducs de Milan. La chapelle de S. Jacques a été peinte par *Domin. Pellegrini*, & *Charles Urbino*: celle de l'Annunciation par *Daniel Creſpi*. Le tableau de N. D., dans la chapelle vis à vis de celle-ci, eſt de *Nuvoloni*: S. Liborio, de *Montalto*. La ſtatue de S. Dominique en marbre eſt de *Charles Rainoldi*: un'autre ſtatue du même Saint en plâtre dans une niché à la porte du Couvent eſt du P. *Buratti* dominicain. Dans la ſacriſtie il y a des bons tableaux des *Procaccini*, de *Storer* &c. Près de la porte on voit le tombeau de *Géorges Merula* ſavant du XVI. ſiecle.

79 S. MARIA DELLE VETERI: Re-

ligieuſes de l'ordre de S. Dominique. Le tableau du maitre-autel eſt d'*Ambroiſe Figini*, celui de la chapelle à droite de *Ghérardini*, & l'autre vis à vis de celui-ci, de *Ciniſelli*.

80 LA VITTORIA : religieuſes du même ordre. L'Architecture eſt de *Jéan-baptiſte Pagi*. Le tabernacle du maitre-autel formé par deux anges qui ſoutiennent un petit temple antique de bronze, les deux grands candelabres, & la lampe ſont des ouvrages, qu'on croit deſſinés par *Bernini*; & qui meritent certainement d'être vûs. Le tableau du maitre-autel eſt de *Salvator Roſa*, auſſi bien que celui de S. Paul hermite. Dans celui de S. J. Baptiſte *François Mola* a peint la figure & *Gaſpard Pouſſin* le païſage. S. Charles a été peint par *Hiacinthe Brandi* : les deux Anges de cette chapelle ſont de *Dénis Buſſola*. Ceux de la chapelle vis-à-vis de celle-ci, d'*Antoine Raggi*. Le tableau de S. Pierre eſt de *Jéan Ghiſolfi*.

81. S. VINCENZO IN PRATO. Ci devant Hopital pour les Fous, à preſent maiſon de travail, près de la quelle il y avoit autrefois un'Abbaïe, dont l'égliſe ſubſiſte encore : on y voit un tableau repréſentant les SS. Charles, Nicoméde, & Abbonde, du *Genoveſino*; & un'autre

repréſentant Notre Dame, de *Gherardini*. Le tableau de la petite égliſe de l'hôpital a été peint par le *Fiammenghino*.

82 S. LORENZO. Les ſeize colonnes, qu'on voit au devant de ce temple ſont le plus beau monument de l'antiquité, qui ſe ſoit conſervé dans cette ville. Il y avoit dans ce lieu un temple d'Hercule, & les thermes de Maximilien: Auſone en parle en ces vers

Et regio herculei celebris ſub honore lavacri;
Cunctaque marmoreis ornata periſtyla ſignis.

L'Inſcription IMP. CÆSARI LVCIO AVRELIO VERO &c. qu'on voit près de ces colonnes y a été tranſportée poſterieurement, lorſqu'on a bâti la muraille à fin de les ſoutenir. L'architecture de l'Egliſe de S. Laurent ſurprend & ravit: elle eſt de *Martin Baſſi* architect milanois. Parmi les tableaux celui de Notre Dame avec l'Enfant Jéſus eſt de *Camille Procaccini*; le martyre de S. Hippolythe, d'*Hercule Procaccini*; S. Quirico à pied du Crucifix, de *Bernardin Luini*; le Sauveur baptiſé par S. Jéan, d'*Aurele Luini*. Dans la chapelle de S. Sixte les peintures à freſque ſont de *Storer*; & dans la ſacriſtie le tableau de S. Thomas, de *J. Baptiſte della Cerva*; celui de S. Barthélémy on le croit d'un des freres *Campi*.

Près de l'Egliſe de S. Laurent il y a celle de S. AQUILINO, Martyr milanois, dont on voit les corps preſqu'entier dans une belle Caiſſe de criſtal.

83 LA COLONNA INFAME. C'etait une colonne, qui occupait l'emplacement de la maiſon de certain *Jacques Mora*, qui l'an 1630, pendant que la peſtilence dépeuploit la ville, en augmentoit, dit-on, le ravage par des onguens venéneux.

84 S. BERNARDINO ci devant Religieuſes de l'ordre de S. François. Le tableau du maitre-autel eſt de *Vajani*, florentin; S. Antoine de Padove, de *Storer*. — L'hôtel Visconti dans ces environs eſt d'une belle architecture.

85 S. MARIA AL CIRCO, paroiſſe. Le nom de cette Egliſe, auſſi bien que de celle de *S. M. Magdaleine*, fait reſſouvenir l'ancien Cirque dont parle Auſone,

— — — — — — — — *populique voluptas*
Circus, & incluſi moles cuneata théatri.

Nicephore nous dit, qu'Honorius y donna des jeux publics quelques heures avant ſa mort.

86 S. MARIA MADDALENA AL CIRCO. Le tableau du maitre-autel eſt du chev. *Trotti*, ſurnommé *le Maloſſo*: des quatre tableaux latéraux les deux plus grands ſont de *Nuvoloni*, les autres

de Panza. Le Crucifix eſt d'*Aurele Luini*.

87 S. MARTA: religieuſes de l'ordre de S. Auguſtin. Près de la ſacriſtie on voit les reſtes d'un magnifique mauſolée élevé à Gaſton Duc de Foix, mort l'an 1512, ouvrage du ſculpteur *Auguſtin Buſti*, ſurnommé *le Bambaja*. Ce qui manque ici a été tranſporté à la belle maiſon de plaiſance de Mr. le Marquis Buſca de Caſtellazzo. Dans l'égliſe, le tableau du maitre-autel eſt de *Nuvoloni*; & des deux tableaux latéraux, S. Lazare eſt de *Cam. Procaccini*; & S. Marie Magdaleine du chev. *del Cairo*: les deux tableaux de la B. Veronique de Binaſco, dont on vénere ici le corps, ſont du *Scaramuccia*. Il y a des autres peintures de *Procaccini*, de *Storer*, & de *Luini*.

88 S. SEPOLCRO: maiſon des *Oblati*, prêtres reguliers, dont la Congregation a été inſtitué au tems de S. Charles. Dans l'égliſe on voit le tableau de J. C. dépoſé de la Croix, peint par le *Bramantino*, dont parlent Vaſari, & Lomazzi. Le S. Charles eſt du chev. *Magatti*.

89 A la gauche on voit l'hôtel de S. CORONA, fondation pieuſe pour fournir aux malades de la ville, qui ne vont pas à l'hôpital, des médicins, & des medicinaux. Les peintures à freſque, qu'on y

voit, sont de *Bernardin*, & *Aurele*, pere & fils *Luini*.

90 BIBLIOTECA AMBROSIANA. Tous les voyageurs parlent de cet asyle des sciences, & des arts, & l'étranger y trouve toujours des gens instruits, empressés à lui faire voir ce qu'il y a de plus remarquable: par consequent nous n'en dirons, que peu de choses. Cette Biblioteque a été fondée par le Card. Fréderic Borromée Archevêque de Milan en 1609. Il envoya des Savans non seulement chez tous les peuples éclairés de l'Europe, mais aussi en Asie, d'où, avec plusieurs volumes imprimés, ils apporterent une grande quantité de MSS. au delà de 15,000, d'un prix inéstimable dans toutes les langues, & sur toutes les sciences. Elle est ouverte pendant quatre heures tous les jours d'école. Parmi les MSS. on remarque un volume de l'histoire de Josephe sur du papyre égyptien: partie de l'Ancien Testament en lettres unciales en Grec sur velin du VII. siecle: un Virgile tout postillé de la main du Petrarque: une collection des desseins de *Leonard de Vinci*, qu'on garde à part dans la salle des tableaux; car outre ce, qui regarde les sciences, il y a deux salles pour les beaux arts, dont l'une contient les modeles

des plus célebres monumens de sculpture, & l'autre des tableaux des meilleurs maitres. On admire sur tout les deux grands desseins originaux de *Raphaël*. Il y a aussi quelque chose à voir pour le Naturaliste; & le Gardien a bien soin de ne laisser rien ignorer.

91 S. MARIA DELLA ROSA: PP. Dominicains. C'est un petit Couvent bâti au XV. siecle. On dit que l'architecte de l'église est le vieux *Bramante*. Il y a quelques bons tableaux. S. Rose à genoux aux pieds de la Vierge est de *Panza*; S. George, de *Cam. Procaccini*; S. Raimond qui passe la riviere sur son manteau, du *Duchino*. La chapelle du Crucifix a été peinte par *Grazio Cossali* de Brescia: les SS. Loüis Bertrand, Vincent Ferreri, & Thomas d'Acquin, par le chev. *Lanzano*. On y voit encore un reste des anciennes peintures à fresque par les freres *Fiammenghini*, dans la representation de la bataille navale au tems de S. Pie V.

92 S. ULDERICO, AL BOCCHETTO: Religieuses de l'ordre de S. Bénoit. Le tableau du maitre-autel est de *Nuvoloni*; la chapelle de la désponsation de la Vierge a été peinte entierement par le *Barabino*, peintre Génois.

93 S. MARIA FULCORINA. On voit

dans la ſacriſtie un tableau de *Bern. Luini*, qui repreſente la Nativité.

94 S. MARIA ALLA PORTA; paroiſſe, ainſi appellé parcequ'elle étoit autrefois près d'une des portes de la ville, a été bâtie au milieu du ſiecle paſſé ſur le deſſein de *François Richini*. Le bas-relief ſur le portail eſt de *Charles Simonetti*, qui a auſſi formé les ſtatues de la chapelle de S. M. Magdaleine. Parmi les tableaux des autels, S. Joachim eſt de *Joſ. Rivola*; S. Joſeph, d'un écolier de *Marc-Antoine Franceſchini* de Bologne. Dans la petite chapelle jointe à l'Égliſe on voit un'ancienne peinture, qui eſt en grande vénération, & un bon tableau.

95. S. PIETRO e LINO autrefois confrairie des tailleurs. Le tableau du maitre-autel eſt d'*Antoine Buſca*: S. Omobon eſt de *Joſeph Rivola*.

96 S. MARIA PEDONE: chapitre de Chanoines. Dans la chapelle de S. Juſtine, le tableau eſt de *Montalto*.

97 Vis à vis de cette Egliſe il y a l'hôtel Borromée, dans le quel on admire la magnificence d'une famille riche & puiſſante, une bonne biblioteque & des très beaux tableaux.

98 S. PIETRO ALLA VIGNA. La peinture ſur la porte eſt l'ouvrage de

François Molina, qui a auſſi peint le tableau du maitre-autel. Notre Dame avec l'Enfant Jéſus a été peinte par *Luini*.

99 Dans cette rüe il y a l'hôtel Caſtelbarco, où parmi pluſieurs beaux tableaux, on en voit de *Rubens*, de *Schidone*, de *Guerchin* &c.

100. S. FRANCESCO. PP. Franciſcains. Elle eſt, dit-on, la premiere Egliſe bâtie à Milan par certain Philippe, qui y donnoit ſepulture aux corps des Martyrs; mais de l'ancienne Egliſe il ne reſte plus autre choſe, que les ſaintes reliques, qu'on y vénere, car elle a été rebâtie plus d'une fois. On y lit pluſieurs inſcription du bas âge. A coté du maitre-autel il y a quatre grands tableaux, c. a. d. la multiplication des pains par *Aurele Luini*; le martyre des SS. Nabor & Felix, (dont on conſerve ici les Cendres) par *André Porta*; l'invention des corps des SS. Gervaiſe & Prothaiſe par le Chev. *Bianchi*; le maſſacre des Innocens par *Pierre Maggi*; il y a dans les chapelles des tableaux des *Procaccini*. S. Bonaventure a été peint par *Legnani*. Dans la chapelle de S. François, les tableaux ſont du *Fiammenghino;* S. Sabine eſt du chev. *Lanzano*. Dans la chapelle de S. Joſeph les ſculptures ſont des freres *Pozzi*,

& les tableaux de *Panza*. Dans celle de S. Antoine de Padoue, les tableaux latéraux plus grands ont été peints par *Panfilo;* les plus petits par *Panza*. Notre Dame de Caravaggio a été peinte par *Pierre Gilardi*, & les ſculptures ſont d'*Etienne San-Pietro*. Le tableau de S. Marguerite de Courtone eſt de M. *De Giorgi*.

101. S. AGNESE. Religieuſes Auguſtines, le Maitre Autel eſt un Ouvrage du *Preterezzani*, le S. Thomas de Villeneuve eſt de M. *Abbiati*, le S. Auguſtin du Chev. *Lanzani*. Le Cloitre contient les teſtes de l'ancien Palais de Scaramuccia Viſconti, dont on voit quelque marques au dehors.

102. S. PIETRO SUL DORSO, Paroiſſe, batie ſur un ordre jonique. Il y a un tableau très ancien, qui repreſente J. C. recommandant ſon Troupeau à S. Pierre.

103. S. AMBROGIO. C'eſt un des endroits le plus intereſſans de cette ville pour l'étranger, qui cherche les monumens de l'antiquité. L'égliſe a été bâtie par le S. Archevêque, dont elle porte le nom. Il y a aumoins toute la probabilité que les quatre colonnes de porphyre, qui environnent le maitre-autel, en partie enfoncées dans la terre, ſont dans ce lieu depuis le 4.me ſiecle. Le portique au de-

vant de l'égliſe fut bâti au 9.me. On a cru autrefois que les portes étoient encore les mêmes que S. Ambroiſe avoit fermées en face à l'Empereur Théodoſe à cauſe du maſſacre d'Antioche ; mais on ne le croit plus à préſent ; comm'on ne croit pas que le ſerpent d'airain placé ſur une colonne au milieu de l'égliſe ſoit un' ancien ſymbole d'Eſculape, qui eût ici autrefois ſon temple ; & moins encore qu'il ait été formé du même bronze du ſerpent de Moïſe dans le déſert : probablement il n'en eſt qu'un imitation, & un ſymbole du Crucifix. La colonne, qui le ſoutient, eſt de granit oriental, entremêlé de lave. Les 4. colonnes de porphyre ſoutiennent un'éſpece de coupole avec des figures en relief, ouvrage du 9.me ſiecle. L'autel eſt couvert tout à l'entour d'une table, (qui de trois côtés eſt d'or maſſif, & par derriere d'argent ſurdoré) travaillée au même ſiecle par certain *Wolvinius*, qui y a repreſenté l'hiſtoire du S. Archevêque, dont les cendres ſont inhumées la-déſſous, mais elles ne ſont pas viſibles. La voute du chœur eſt en moſaïque. C'eſt dans cette égliſe qu'on donnoit autrefois aux Enpereurs la couronne qu'on appelloit de fer. Bernard Roi d'Italie, & Loüis II. Empereur y ont leur tombeau comm'il

paroit par leurs épitaphes près de la grande porte – La chapelle de S. Satyre a la voute en moſaïque doré : les peintures à freſque ſont du *Tiepolo* Venitien. S. Ambroiſe qui recoit l'Euchariſtie eſt du chev. *Lanzano*. La chapelle de S. George eſt entierement de *Bernardin Lanini*. S. Barthelemy, de *Gaudenzio Ferrari*. S. Jéan Evangeliſte du ch. *del Cairo* – Cette Egliſe appartient moitié aux chanoines, & moitié aux moines de l'ordre des Cîteaux. Ceux-ci ont un Couvent magnifique en deux grands cloitres, dont *Bramante* a été l'architecte — L'Archive eſt un des plus riches d'Italie : les chartes ſont en grand nombre depuis le commencement du ſiecle VIII. ; & trés bien arrangées. On y voit une riche. biblioteque bien en ordre, ornée de quelques bons tableaux. Dans le grand refectoire il y a une peinture à freſque de *Caliſte Piazza de Lodi*, qui merite d'être vûe ; & une belle perſpective de *Bramantino* eſt dans le petit – Dans le jardin joint à ce cloitre on montre encore un figuier près d'une petite Egliſe, où l'on dit, que S. Auguſtin entendit la voix du Seigneur, qui lui cria *tolle lege*. Le tableau de l'autel eſt du chev. *Iſidoro Bianchi*.

104 S. VITTORE. Religieux de l'ordre de Mont-Olivet. Au tems de S. Am-

broiſe il y avoit déjà dans ce lieu l'égliſe de S. Victor, que le tems a détruite: Celle, qu'on voit a été bâtie en 1560: l'architecture eſt de *Galéas Aleſſi* de Perouſe. Au déſſous de la coupole les Evangeliſtes S. Jéan, & S. Lucas ſont de *Daniel Creſpi*, les autres deux, & le reſte de la coupole de *Moncalvi*. Dans le chœur les deux tableaux ſont d'*Enea Salmaſio*: dans la chapelle à gauche S. Gregoire eſt de *Camille Procaccini*, qui a peint auſſi les portes de l'orgue, & le tableau de l'autel de la ſacriſtie: vis à vis on voit S. Bénoit, d'*Ambroiſe Figini*. Le tableau qui eſt ſur la porte, au dédans, eſt d'*Hercule Procaccini*. La chapelle de S. Lucie a été peinte par *Martin Cignaroli*. Le tableau de S. Françoise Romaine eſt du *Salmaſio*. Dans la chapelle de S. Pietre, le tableau de l'autel eſt de *Pierre Gnocchi*; des deux lateraux celui du coté de l'evangile eſt du *Panfilo*: l'autre du *Scaramuccia*. Dans la chapelle de l'Aſſomption, la ſtatue de N. D. eſt de *Joſeph Viſmara*; les peintures ſont d'*Antoine Buſca*. De l'autre coté, S. Antoine Abbé eſt de *Daniel Creſpi*: S. François aux pieds de N. D., du *Zoppo de Lugano*; S. Joſeph dormant, d'*Hercule Procaccini*. Le Monaſtere merite bien d'être vû par ſa magnificence, qui repond parfaitement à celle de l'Egliſe.

105 S. MARTINO AL CORPO: paroiſſe. Le tableau du maitre-autel eſt de *Joſeph Vermiglio*.

106 S. VITTORE AGLI OLMI: PP. Capucins. Le tableau du maitre-autel eſt de *Jéan Paul Lomazzi*.

107 S. MARIA DELLE GRAZIE; PP. Dominicains. La fameuſe peinture à freſque du grand *Léonard da Vinci*, qu'on voit ſur la porte du refectoire de ce Couvent, y attire tous les étrangers, qui n'ont pourtant pas ce ſeul monument de la peinture a voir. Il y a dans une chapelle un excellent tableau repreſentant S. Paul de *Gaudenzio Ferrari* en 1483, qui a auſſi peint le Crucifix de la chapelle prochaine; & dans une chapelle à droite du maitre-autel le couronnement d'épines de J. C. par le célèbre *Titien*, S. Roſe de Lima eſt du *Montalto*; S. Dominique, de *Gherardini*; le tableau au milieu du chœur, du *Nuvoloni*. On admire la coupole par ſa grandeur, car elle embraſſe les trois nefs de l'egliſe, & par ſon ancienneté, car le vieux *Bramante* en fut l'architect.

108 S. MARIA DELLA STELLA: Orphelines. L'architecture de cet hôtel eſt de *Pellégrini*. On y nourrit 300 filles; on les inſtruit dans divers ouvrages à proportion de leur habileté; & on leur donne

une dot, ſi l'occaſion ſe preſente de les marier. Le tableau de l'autel dans leur égliſe eſt de *Scaramuccia*.

109. S.GIROLAMO: autrefois Jeſuites, à preſent PP. Somaſques. Il y a des très belles peintures de *Montalto*, des *Fiammenghini*, de *Chignoli*, de *Ricci*, qui a travaillé dans la voute, du *Pamfilo*, & du *Barabino Genoveſe*, a qui l'on attribue le tableau de S. Andrée.

110 L'hôtel Litta peut donner aux étrangers une idée de la magnificence de cette ville. Il y a deux galéries de tableaux, où l'on en voit d'excellens; pluſieurs ſalles ornées de belles tapiſſeries, & une bonne biblioteque.

111 IL MONASTERO MAGGIORE: Religieuſes de l'ordre de S. Bénoit. C'eſt un de plus riches & de plus anciens Couvens de Religieuſes de cette ville. La façade de l'égliſe eſt du deſſein de *Bramantino*: au dédans, les peintures à freſque, & le tableau de Mages ſont de *Bernardin Luini*.

112 Près de la rue, qui conduit au Chateau il y avoit autrefois *l'Oſpitale* de' Vecchi à preſent reuni *al Luogo Pio Triulzi*. J. C. depoſé de la Croix ſur la porte de la petite rue, qui y conduiſoit, eſt de *Storer*.

113 S.GIO. SUL MURO: Paroiſſe. Ci-près il y avoit la Confrairie de S. LIBERATA avec un bon tableau de *Bramantino*.

114 LA MADONNA DEL CASTELLO: Oratoire. Le Crucifix a été peint par *Panfilo*: l'Ange-gardien, par *Barabino*; S. François, par *Cam. Procaccini*; S. Joachim par *Ambroiſe Borgognoni*; S. André, par *Salmaſio*.

115 IL CASTELLO. Il fut bâti par ordre de François Sforza en 1450; il reçut une forme plus reguliere & fut rendu plus fort au tems des Rois d'Eſpagne Philippe II. en 1582, & Charles III. en 1508, & de l'Empereur Charles VI, en 1720. Les deux tours ſont remarquables par leur ſolidité, & par la forme de diamant qu'ont les pierres, dont elles ſont conſtruites.

116 Sur la place du château on voit une petite colonne entourée d'une grille de fer; c'eſt l'endroit du martyre de S. Protaiſe au premier ſiecle.

117. S. NAZARO PIETRA SANTA ci devant Confrairie. Il y a une ſtatue de la Vierge en grande veneration, & deux bons Tableaux de *Fornenti*, & de *Dardanoni*.

118 S. MARIA SECRETA. PP. Somaſques. On vient de rebatir l'égliſe ſur le deſſein de M. *Galiori*. Il y a un beau tableau de *Figini*.

119 La ſtatue de S. Charles ſur la place, qu'on appelle *Corduce (Curia Ducis)* a été modelée par *Denis Buſſola*.

120 LA MISERICORDIA : Oratoire. Le tableau eſt d'*Aurele Luini*.

121 IL BROLETTO : hôtel de ville. Dans la cour il s'y tient journellement un marché pour les bleds, ſur le prix des quels on fixe aux boulangers le poids du pain.

122 La portion de la maiſon Caſnedi qu'on vient de bâtir eſt de l'architecture de Mr. *Piermarini*.

123 S. TOMMASO IN TERRA AMARA : Chapitre de Chanoines. Le tableau de S. Charles eſt de *J. Ceſ. Procaccini ;* S. Marie Magdaleine eſt d'*Aurele Luini*.

124 S. MARCELLINO : paroiſſe. Le tableau de S. Antoine eſt de *Rodulphe Cunio*, diſciple du *Cérano* ; S. Joſeph de *Marc-Antoine Franceſchini*. Dans le recipient de l'eau bénite on lit un' inſcription romaine.

125 S. ANNA. PP. Théatins. Les toiles qui couvrent l'orgue ont été peintes par le *Zoppo de Lugano*.

126 Il y avoit ici près les Egliſes de *S. Criſtina*, *S. Febronia*, *S. Pelagia*, & *S. M. degli Angioli*, avec leur Couvents des Religieuſes, que l'on a ſupprimé, &

les Maiſons ont été deſtinées à des uſages plus utiles.

127 S. MARIA INCORONATA. PP. Auguſtins. Ce ſont deux égliſes jointes enſemble, ou une égliſe à deux nefs. Dans la chapelle de S. Auguſtin le tableau de l'autel eſt de *Cire Ferri*; les lateraux d'*Hercule Procaccini*, & d'*Etienne Montalto*; la voute a été peinte à freſque par *Scaramuccia*.

128 S. SIMPLICIANO. PP. Benedictins. Dans l'égliſe le tableau de la Deſponsation de N. D. eſt de *Cam. Procaccini*; celui de S. Bénoit d'*Enea Salmaſio*, ou *Salmetia* en 1619. Dans la chapelle du Crucifix les peintures ſont d'*Antonio Fratacci*. L'architecture de l'ancien cloitre eſt du cel. *Bramantino*.

129. S. CARPOFORO: paroiſſe. Près de la porte au dédans on voit 4 groſſes colonnes de porphyre, qui malheureſement ont été caſsées. Le tableau des 4 Martyrs-Couronnés eſt de *Philippe Abbiati*; celui de S. Antoine, du *Zoppo de Lugano*.

130 S. MARIA DEL CARMINE. PP. Carmes. Dans la chapelle de N. D. du Mont-carmel, la ſtatue en marbre eſt de *J. B. Volpi* en 1676; les tableaux ſont de *Cam. Procaccini*. Dans les autres chapelles S. Lucie eſt de *Pierre Gnocco*; S. M. Magdaleine

daleine de' Pazzi, de *Montalti*; S. Thérèse, de *Fréderic Bianchi*; S. Jacques du *Duchino*.

131 La colonne vis à vis de la porte, ſur la place qu'on appelle *Pontevetro* (*Ponte vetere*) fait voir combien notre granit rouge prend le poli: le piedeſtal n'étant pas poli, il eſt à préſumer qu'il n'eſt pas de la même date que la colonne.

132. S. GIO. QUATTRO FACCIE: paroiſſe. Cette égliſe tire ſon nom, dit-on, d'un ancien temple de Janus à quatre viſages, ſitué dans cet endroit.

133 Près de ces environs on voit une maiſon dont la porte eſt ornée de figures en reliefs: elle appartenoit autrefois à Côme de Medicis Gran Duc de Toſcane.

134 Le palais Clerici qui a ſervi quelque tems de ſejour a S. A. R. eſt un des mieux meublés de cette ville: dans les tapiſſeries, les broderies, les bas-reliefs, les ſculptures, le travail y eſt admirable, & l'or avec profuſion.

135 S. PROTASO *ad Monacos*. C'étoit anciennement un Couvent de moines. L'égliſe a été rebatie au XVI. ſiecle, & *Pellegrino Pellegrini* en fût l'architect. *Daniel Crespi* a peint S. J. Baptiſte; le *Fiammenghino* a peint S. Joachim, & la voute de l'égliſe; *Cérano* le Crucifix au milieu de deux Apôtres; *Ridolphe da Cu-*

nio S. Antoine Abbé ; *Nuvoloni*. S. Anne.

136 S. MICHELE AL GALLO : paroiſſe. L'architecture de cette égliſe eſt de *Jerôme Quadrio*. Les deux tableaux qui repreſentent S. Eligio patron des orfevres ſont de *Daniel Creſpi*.

137 PIAZZA DE' MERCANTI. Au milieu au-déſſus des arcades il y a l'archive public, qu'on a garanti de la foudre au moyen de l'appareil franklinien. Près de la porte qui conduit à la rue des Orfevres il y avoit autrefois les écoles publiques qu'on appelloit *Palatines* : à préſent les Profeſſeurs vont donner leur leçons a Brera. On y voit les ſtatues de S. Auguſtin, & d'Auſone. L'architecture eſt de *Vincent Seregno*. La partie du nord, la plus ornée, eſt le College des Juges ; on n'y admet que les Patrices Milanois après avoir été reçus docteurs à Pavie, & fait preuve de nobleſſe. L'architecture de ce bâtiment eſt du même *Seregno*. Dans les autres parties il y a des Salles, on s'aſſemblent les Tribunaux de Juſtice. Il y a auſſi des ſalles pour le College des Notaires, pour les Négotians, pour la poſte des lettres &c.

138 S. MARGARITA ci devant Religieuſes de l'ordre de S. Bénoit. Cette égliſe donne ſon nom à la rüe, occupée en

grande partie par des imprimeurs & Libraires. Le tableau du maitre-autel eſt de *Nuvoloni*; la Conception de N. D., de *Pierre Magatti*; & S. Bénoit de *Fuſi*.

139 SS. COSMO E DAMIANO, PP. Jéronimites. S. Jérôme à coté du maitre-autel eſt de *Legnani*. Dans la chapelle de la Conception de N. D. le tableau eſt de *Panfilo*; celui des SS. Titulaires, de *Martin Cignaroli*; Il y a auſſi un bel ouvrage de *Pompeo Battoni*.

140 Vis à vis du Monaſtere il y a la maiſon Viſconti, où l'on voit des belles peintures à freſque des freres *Campi*, & d'excellens tableaux.

141 IL TEATRO GRANDE. Il y avoit ici une Collegiate, qui a été tranſferée à S. Fedele. Nous ne parlerons gueres de ce théatre, que l'étranger ſans doute ira voir. L'architecture eſt de Mr. *Piermarino* Napolitain: la toile du théatre de M. *Riccardi*. Il a été ouvert le 3. Août 1778.

142 S. GIUSEPPE. Oratoire. L'architecture eſt de *François Richini*. S. Joſeph mourant eſt de *Procaccini*; la Deſponſation, de *Gherardino*; S. Jéan Baptiſte, de *Montalto*: la S. Famille du chev. *Lanzano*.

143 LE MONTE DELLA PIETA'. Fondation pieuſe, ou l'on prête de l'argent ſur des gages ſans prendre aucun

interêt a été transporté-ci-près dans l'emplacement du vieux Monastere de *S. Chiara*, qui a été supprimé. C'est un Palais bien bati.

144 S. AGOSTINO: religieuses de cet ordre. La Nativité de J. C. le maitre-autel est de *Jul. Campi*; S. Nicolas de Tolentin, de *Dom. Pellegrini*, & S. Agathe, de *Nuvoloni*.

145 S. SILVESTRO: Paroisse, batie sur le dessein de Mr. *Quadri*.

146 L'IMMACOLATA: Couvent de Filles, maison d'Education.

147 S. EUSEBIO: Parroisse. Il y a un bon tableau de S. Antoine vis à vis de la porte qui est de coté. Cette église est entre l'hôtel Cusani, & l'hôtel Castelbarco autrefois Simonetta. Tous les deux sont magnifiques au Dédans & ont d'excellens tableaux. L'architecte du premier est *Ruggieri* le vieux: la façade vers le jardin est de *Piermarini*. Vis à vis l'hôtel Cusani M. le Comte Trotti, possede entr'autres bons tableaux un beau *Guerchin*.

148 BRERA: ci-devant College des Jésuites, actuellement destiné à l'instruction publique, soit pour les sciences, soit pour les beaux arts. Dans l'Eglise, le tableau de S. Charles, & S. Loüis Gonzague, & celui de S. François Xavier sont du chev. *del Cairo*. On conserve, dit-on, dans

cette Egliſe la bande dont J. C. fût emmaillotté — La cour deſtinée aux écoles, architecture de *Richini* a été achevée depuis peu. MM. les Profeſſeurs y donnent leur leçons dans differentes ſalles. Celui de phyſique expérimentale y a un bon cabinet, & un petit théatre; celui de Botanique y a un jardin aſſez bien fourni pour faire ſes démonſtrations. Le reſte du Collége annonce également la ſolidité, & la richeſſe, qu'on admire généralement dans les édifices de cette puiſſante Société qui n'eſt plus — La Biblioteque eſt une des plus riches: elle étoit déja aſſez abbondante au tems des Jéſuites, on y a joint toute la Biblioteque Pertuſati, qui contenoit ce qu'il y a de plus rare dans la Bibliographie, & ont vient d'acheter celle du cel. Bar. de Haller, pour la rendre plus complette — L'Obſervatoire eſt abbondemment fourni d'excellens inſtrumens; on y voit entr' autres un quart de cercle mural de *Canivet*, & un grand ſecteur équatorial de *Siſſon*, des excellentes pendules à correction, des grands téleſcopes, enfin tout ce qui eſt neceſſaire, ou utile pour faire les obſervations aſtronomiques & météorologiques qu'on publie annuellement dans les *Ephémérides* — L'Academie des beaux arts a pluſieurs ſalles, dont une con-

tient les modeles en plâtre des plus beaux monumens de l'antiquité. Pluſieurs Profeſſeurs de peinture, de ſculpture, & d'architecture y donnent leur leçons — Il y a auſſi une ſalle pour la Societé Patriotique inſtituée depuis peu pour le progrès du commerce, & des arts. Les Academiciens de tems en tems s'y aſſemblent, on y lit des memoires relatifs à ſon objet, on propoſe des prix &c.

149 Dans la rüe appellée BORGONUOVO il n'y a aucune égliſe remarquable; mais on peut y voir des excellens tableaux dans les hôtels Biglia, & Orſini di Roma. Il y a auſſi la poſte des chevaux.

150 S. MARCO. PP. Auguſtins. La beauté de cette égliſe eſt paſſée en proverbe chez nous. Elle a été bâtie à la moitié du 13.me ſiecle. Près du maitre-autel il y a quatre grands tableaux, dont les deux vers le chœur ſont du *Genoveſino* & les autres du *Cérano*. La baluſtrade de marbre a été deſſinée par *Riccardi*. Dans la chapelle du Crucifix, J. C. qui va au Calvaire eſt d'*Hercule Procaccini*; le tableau vis à vis, de *Buſca*. A l'autel de la ſacriſtie on voit un beau tableau ſur le bois d'un ancien peintre. La chapelle de S. Pierre a été peinte par *J. Paul Lo-*

mazzo, celle de l'Aſſomption par *Antoine Campi*. C'eſt un dommage que le tems & l'humidité aient ſi fort gâté ces peintures. Le tableau de la Trinité eſt de *Bernardin Luini*, celui de S. Barbe, de *Scaramuccia*. Le Couvent a deux cloitres, dans le premier on voit entr'autres un' épitaphe de *Lancinus Curtius* ſçavant Milanois du XVI. ſiecle: près de la porte laterale y a le tombéau de *Lanfrancus Septala*, en marbre doré.

151 S. MARIA ARACŒLI: PP. Hôpitaliers. Le vœu principal de ces Religieux eſt de ſervir aux malades, qu'ils entretiennent en grand nombre & avec toute la proprieté poſſible.

152 COLLEGIO DE' NOBILI, ſous la direction des PP. Barnabites. Le College eſt aſſez grand, & les Eléves, qui ſont ſous la protection ſpeciale du Gouvernement y ſont aſſez ſoignés, & inſtruits dans tout ce qui peut former le cœur & orner l'éſprit d'un jeune ſeigneur.

153 S. CARLO. PP. Carmes déchauſſés. L'architecture eſt d'*Aurelio Trezzi*. Dans la chapelle de S. Joſeph la ſtatue eſt de *Joſeph Ruſnati*; les tableaux de *Legnani*. N. D. couronnée par la très-ſainte Trinité. de *Daniel Creſpi*; S. Jéan Baptiſte du chev. *del Cairo*, qui a peint auſſi le tableau de

S. Thérèſe, S. Antoine dans le deſert du *Spagnoletto*; les Ames du Purgatoire du *Zoppo de Lugano*. N. D. avec quelques Saints de l'ordre des Carmes de *Vajani*.

154 On a dit que dans ces environs les Frêrots, ſous la direction de la fameuſe Guillelmine, tenoient leurs infames aſſemblées, où les déux ſexes dans les ténèbres de le nuit ſacrifioient à Venus, mais *Puricelli*, qui a vû les procès originaux, a demontré que ce n'eſt qu'une fable imaginée dans la ſuite pour rendre plus abominables ces hérétiques. Guillelmine après ſa mort a été vénérée pendant 20 ans à Chiaravalle, (riche Abbaye de Cîteaux à 3 miles de Milan, fondée par S. Bernard, où l'étranger pourra voir quelques bons monumens des arts), où elle avoit ſon tombeau, avant que ſes os fuſſent brulés, & ſes cendres jettés au vent.

155 S. ANGELO. PP. Franciſcains. L'architecture de la façade eſt de *Vincent Seregno*. Le chœur a été peint par *Cam. Procaccini*. Dans la chapelle de S. Jacques les tableaux ſont de *Legnani*; dans celle de S. Cathérine le tableau de l'autel eſt de *Gaudenzio Ferrari*, & les latéraux d'*Antoine Campi*; les tableaux de la déſponſation de la Vierge, du bienheureux Salvator d'Orta, & de S. Diegue, ſont

de *Cam. Procaccini*; S. Pierre d'Alcantara, de *Panfilo*. Dans la sacristie le Crucifix entre deux larrons a été peint par *Bramantino*. Il y a ici près une bonne fabrique de faïence.

156 CASA DI CORREZIONE, ou maison de force, architecture de *Fr. Croci*.

157 LA ZECCA. Batie de nouveau, & très bien assortie. L'ancienne etoit près de *S. Sepolcro*.

158 Près de la Porte Orientale il y avoit l'Abbaie de S. DIONISIO. On dit que l'Apôtre S. Barnabas éleva dans ce lieu l'étendart de la Foi, lorsqu'il vint y annoncer l'évangile. Quand Loüis XII. triompha des Vinitiens en 1509 il monta à cheval sur la place de cette église, qui étoit alors hors de la ville, comm'il paroit par un'inscription près de la porte.

159 C'est ici qu'etait l'Eglise, & le Couvent de S. MARIA des Nonnes appellés *Carcanine, ou le Turchine*. A' present il y a une promenade publique, ou une espece de jardin, le jeu du Ballon, & une maison destinée aux divertissements publics.

160 S. BARTOLOMMEO: paroisse. L'architecture est de *François Richini*. Le tableau du martyre du S. Titulaire est du *Fiammenghino*.

161 S MICHELE: oratoire. N. D. qui recoit un'Ame preſentée par S. Michel eſt de *Bramantino*; l'Adoration des Rois, d'*Aurele Luini*.

162 LA CANONICA Edifice deſtinée par S. Charles à l'Etude de la Theologie Morale; Il y a dans l'égliſe l'*Ancona* faite par *Bramante*.

163 L'ANNUNZIATA: Chanoineſſes regulieres. Les trois tableaux ſur les autels de l'égliſe ſont de *Cam. Procaccini*.

164 S. ANASTASIA: PP. Minimes. L'architecture eſt de *Marc Bianchi* romain. Le maitre-autel eſt remarquable par la richeſſe & par le gout.

165 S. ANDREA: paroiſſe. L'architecture eſt du cel. *Pellegrini*. Ci-près eſt le Banc public, que l'on appelle MONTE DI S. TERESA. C'eſt un Edifice nouveau bati ſur le deſſein de Monſieur *Pier Marini*.

166 S. MARIA DEL GIARDINO. PP. Cordeliers de la reforme. Autrefois dans ces environs étoit le Jardin des Turriani, Seigneurs de Milan, dont la maiſon occupoit l'emplacement de S. Jéan *alle Caſerotte*. L'égliſe qui a 56 pas de largueur, n'a qu'une néf ſoutenue par ſix arcs aigus, poſés ſur des gros piliers tout près de terre. Dans les chapelles, le S. Eſprit

& de S. Jerôme ſont de *Cam. Procaccini*, l'Annunciation du Duchino, l'adoration des Rois de *J. Céſar Procaccini*.

167 Vis à vis cette égliſe il y a l'hôtel Anguiſſola rebâti depuis peu ſur le deſſein de M. *Soave* Architecte.

168 Dans l'hôtel Pezzoli, autrefois Porta, on admire, en entrant, le fond de la cour peinte en perſpective par *Caſtelli* de Monza.

169 S. PIETRO COLLA RETE: paroiſſe aſſez bien batie ſur le deſſein de *Richini* d'ordre Jonique.

170. S. GIO. ALLE CASE ROTTE: Le deſſein de l'égliſe eſt de *François Richini*. Elle eſt toute converte de peintures à fresque, & ornée de pluſieurs tableaux de *Procaccini*, *Nuvoloni*, *Scaramuccia*, *Figini*, *Gilardi* &c.

171 S. FEDELE: autrefois Maiſon Profeſſe des Jeſuites, à preſent Collegiate Imperiale du Chapitre de la Scala. C'eſt l'égliſe de la Cour. Les Chanoines ont été décorés d'une Croix par l'Auguſte Souveraine M. THERESE. L'architecture eſt du cel. *Pellegrini*. On y admire ſur tout ſix grandes colonnes de granit rouge. Le tableau de S. Ignace eſt du *Cérano*; la Conception, de *Figini*; la Transfiguration *de Cam. Procaccini*; les deux tableaux prés

du maitre-autel des freres *Santagoſtini*. Le College fournit l'habitation aux Chanoines. Derriere cet Edifice il y a le Mont, ou l'on fait le depôt de la Soje par les particuliers. Elle y eſt trés bien gardée, & ils reçoivent le 4. pour 100. de la valeur, que l'ont eſcompte en la retirant.

172 Près de cette égliſe il y a un grand palais tout en pierre taillée qui ſert actuellement pour la Finance : il appartenoit autrefois à M. *Marini* dont il porte le nom : l'architecture eſt de *Galéas Aleſſi* de Pérouſe.

173 Derriere l'égliſe de S. Fédele la *Contrada degli Omenoni* a pris ſon nom des huit Cariatides giganteſques, qui ſont dans la façade de l'hôtel Calchi.

174 L'hôtel de Mgr. le Prince de Belgiojoſo dont la façade eſt batie ſur le deſſein de M. *Piermarini*, eſt auſſi orné interiurement par pluſieurs bons tableaux, par des belles tapiſſeries, & par une riche biblioteque.

Le Voyageur curieux ne laiſſera pas d'aller voir hors de la Ville le Monaſtere de l'Ordre de Citeaux, autrefois grande Chartreuſe ſur la route de Pavie. C'eſt un monument admirable de la magnificence, & de la devotion des Viſconti, qui merite bien d'etre vu. On y ad-

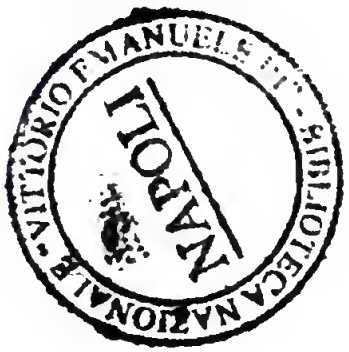
mire les travaux les plus excellens, & les plus finis des beaux arts. Il y avoit auſſi une Chartreuſe à Garignano a 3. milles de Milan, ou l'on voit des bons tableaux, & des belles peintures à freſque de *Creſpi*.

AVIS.

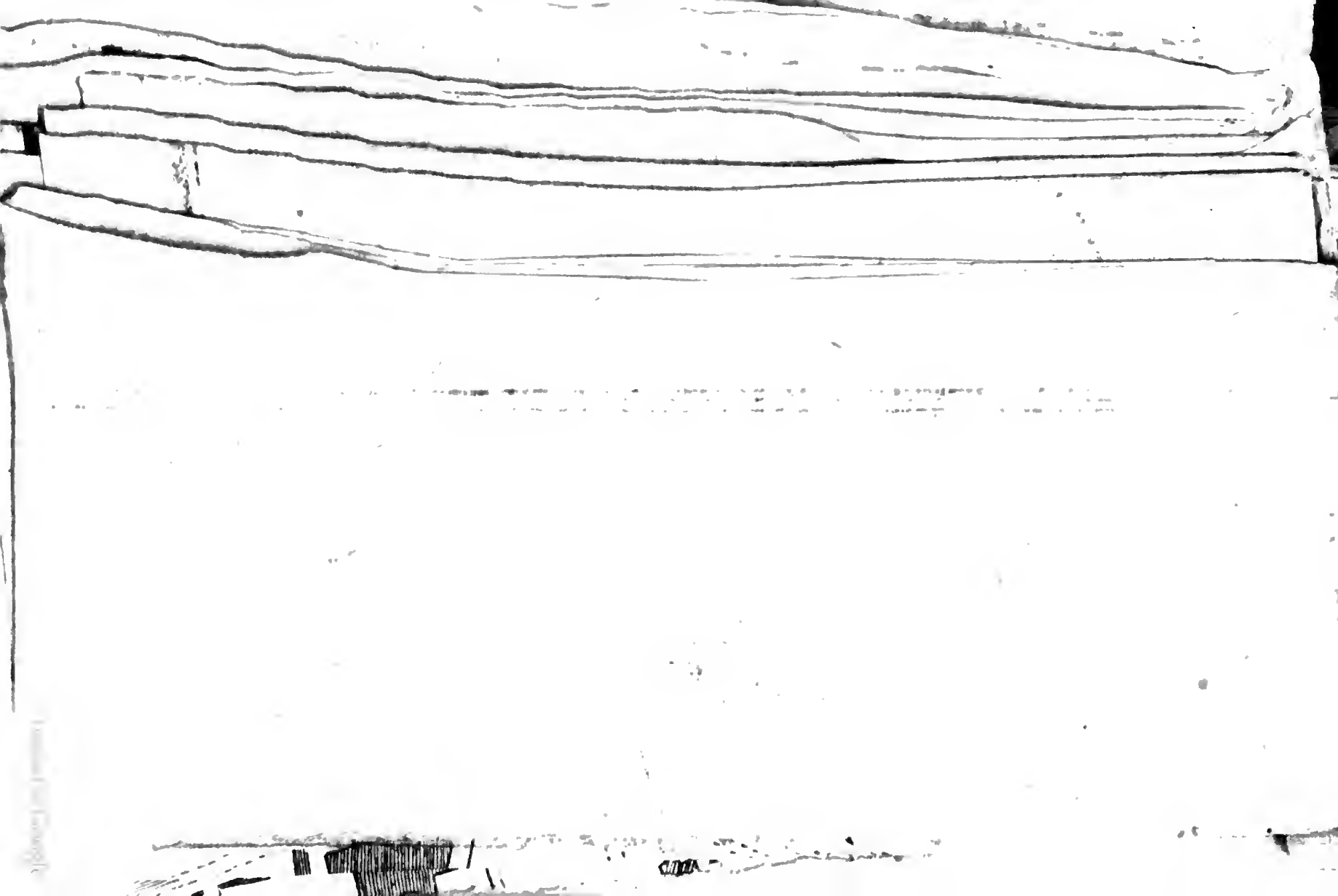
Nous avons indiqué presque tous les monumens des arts, qu'on peut voir dans cette ville, mais nous savons d'ailleurs, que tous n'interessent pas également un Voyageur, qui n'a souvent ni le loisir, ni l'envie, ni le moyen de tout voir. Nous croyons par consequent que nous lui rendrons un service en lui marquant les endroits, qu'il doit voir par préférence.

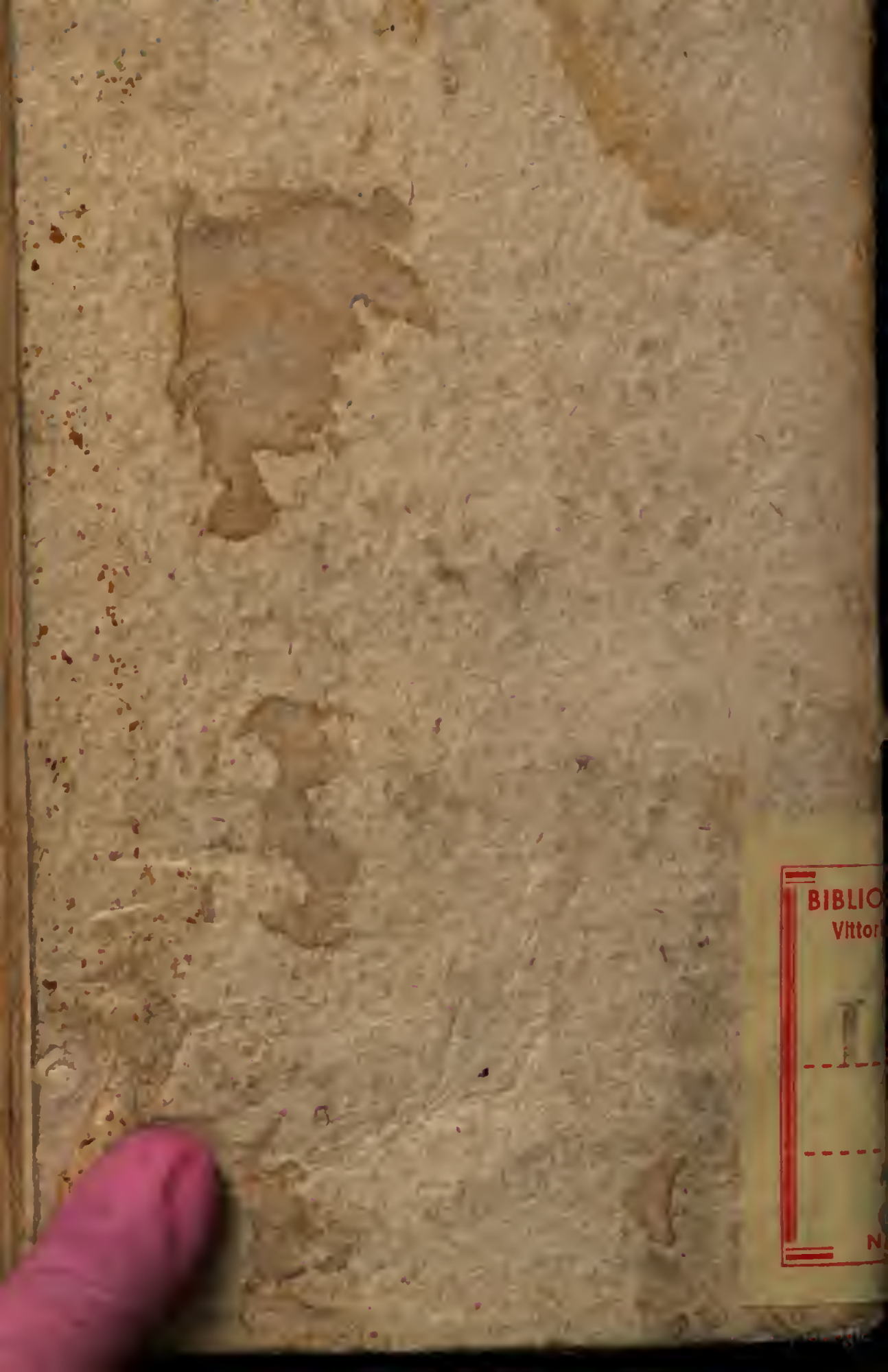
L'église Métropolitane - - - - num. 1
La Galérie de l'Archêveque - - - - 2
Le Palais de S. A. R. - - - - - - - 3
Les Théatres - - - - - - - - - - - 141
Le Seminarie - - - - - - - - - - - 16
Le Palais du Gouvernement, autrefois College Helvetique - - - - - - 19
Le Lazaret - - - - - - - - - - - - - 21
La Passion - - - - - - - - - - - - 24
Le Foppone - - - - - - - - - - - - 27
Le Grand Hôpital - - - - - - - - - 32
La Manufacture d'étoffes - - - - - - 48
S. Nazaro Grande - - - - - - - - - 50
S. Marie près de S. Celse - - - - - 61
S. Paul - - - - - - - - - - - - - - - 64
S. Alexandre - - - - - - - - - - - 67

Le Cabinet d'antiquités de M. le Marquis Triulzi - - - - - - - - - - - 67
S. Sebaſtien - - - - - - - - - - - - 69
Les Chartreuſes - - - - - - - - - - 73
S. Marie della Vittoria - - - - - - - 80
S. Laurent - - - - - - - - - - - - 82
Biblioteque Ambroſiane - - - - - - - 90
S. Ambroiſe - - - - - - - - - - - - 103
S. Victor - - - - - - - - - - - - - 104
S. Maria delle Grazie - - - - - - - 107
Le Chateau - - - - - - - - - - - - 115
La Place des Marchands - - - - - - 137
Brera - - - - - - - - - - - - - - - 148
S. Fedele - - - - - - - - - - - - - 171



AO1 1472450




BIBLIO
Vittor